



Jó hangulat és kreativitás – Tökfesztivál a Hunyadi téren

6-7. OLDAL **KÖZÖS ÜGYEINK – MEGEMLÉKEZÉS**

A forradalom tizenkét napja
az egész világot megrázta



10. OLDAL **KÖZÖS ÜGYEINK**

Háromszoros jubileumot
ünnepel a zeneiskola



Önkormányzati fogadóórák

Tisztségviselők

NÉV	TISZTSÉG	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
HASSAY ZSÓFIA	POLGÁRMESTER (és 1. evk.)	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
Simonffy Márta	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
dr. Bundula Csaba	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
Papp László	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
dr. Mogyorósi Sándor	jegyző	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V/508.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7965-ös számon

Választókerületek képviselői

EVK.	NÉV	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
2.	Hegyi András		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 315-4100-as számon
3.	Czuppon Zsolt	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden hónap 2. szerdája, előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 960-3361-es számon
4.	dr. Bundula Csaba	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
5.	Simonffy Márta	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
6.	dr. Szili Kovács Tibor	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
7.	Lindmayer Viktor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 994-8402-es számon
8.	Császárné Csóka Ilona		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 206-7263-as számon
9.	Matokanovic Lúdia		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 578-4623-as számon
10.	Hatvani Csaba	Idősek Klubja Benzúr u. 35/c	Minden hónap 1. hétfőjén 17-től 19 óráig

Listán megválasztott képviselők

NÉV	INTÉZMÉNY NEVE ÉS CÍME	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
Dohány Gábor	Kmety Gy. u. 2.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-30) 571-7124-es számon, vagy a dohany.gabor@jobbik.hu e-mail címen
Heltai László	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden csütörtökön 17.30-tól 19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés a (06-30) 751-8925-ös számon
Nyíri Gábor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 501-8184-es számon
Wizer László Ernőné		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 919-0006-os számon

Országgyűlési képviselő

dr. Oláh Lajos Fogadóórárt tart a Teréz krt. 46. szám alatti irodájában bejelentkezés alapján, amelyet a +36 30 709 11-02 telefonszámon vagy a drolahlajos@dtkp.hu e-mail címen lehet megtenni.

Közérdekű

Önálló rendőrkapitányság

Bp. VI., Szinyei Merse u. 4. Tel.: 461-8141

V.-VI.-VII. kerületi tűzoltóság

Bp. V., Gerlóczy u. 6. Tel.: 317-5233

Szakorvosi rendelőintézet

Bp. VII., Csengery u. 25. Tel.: 321-2200

ÁNTSZ

Bp. VI., Podmaniczky u. 27. Tel.: 301-5050

Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

VI.-VII. kerületi szervezete

Bp. VII., Erzsébet krt. 51. Tel.: 342-5835

Magyar Vöröskereszt

Bp. VII., Szövetség u. 17. Tel.: 342-2712

Terézvárosi Családsegítő Szolgálat

Bp. VI., Hegedű u. 7. Tel.: 322-0623

Terézvárosi Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona

Bp. VI., Podmaniczky u. 18. Tel.: 311-2230

Terézvárosi Foglalkoztatást Elősegítő Kft.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 332-3962

Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 3016-700

Főgáz észak-pesti szolgáltatási osztálya

Bp. XIII., Béke tér 9. Tel.: 462-6472, 465-6474

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Hatósági Osztály és hivatalvezetés

1063 Budapest, Szinyei Merse utca 4. Telefon: 473-2714, 473-2718 **Ügyfélfogadási idő: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-16.30, péntek 8.00-11.30**

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Kormányablak

1062 Budapest, Andrásy út 55. Telefon: 795-8690 **Ügyfélfogadás: hétfő 7.00-17.00, kedd 8.00-17.00, szerda 8.00-20.00, csütörtök 8.00-18.00, péntek 8.00-14.00.**

Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

1067 Budapest, Eötvös utca 3. **Központi telefonszámok:** 342-0905, 342-0906, 342-0907, 342-0908, 342-0909. **Ügyfélfogadás: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-16.30, péntek 8.00-11.30**

Belvárosi Katasztrófavédelmi Őrs

1052 Budapest, Gerlóczy utca 6.

Telefon: 459-2305

E-mail: 6.ker.pvkirendeltseg@katved.gov.hu

Az állandó bizottságok elnökeinek, tagjainak névjegyzéke

Pénzügyi és Jogi bizottság

Heltai László elnök, Czuppon Zoltán Zsolt alelnök, Hegyi András József, Lindmayer Viktor, dr. Szili Kovács Tibor, Polló Károlyné, Juhász Benedek, Onódi Ákos, Bartha Salima Szilvia

Városgazdálkodási és környezetvédelmi bizottság

Czuppon Zoltán Zsolt elnök, Matokanovic Lúdia alelnök, Császárné Csóka Ilona, Dohány Gábor, Lindmayer Viktor, Nyíri Gábor, Juhász Tímea, K. Nagy Imre, Takács Balázs

Humán bizottság

Császárné Csóka Ilona elnök, dr. Szili Kovács Tibor alelnök, Hegyi András József, Matokanovic Lúdia, Wizer László Ernőné, Mihályfi Mária, Bencsik Zoltán, Soós Andrea

Egyenvilág

Nem irigylem a mai fiatalokat. Hihetetlen mennyiségű információ zúdul rájuk mindenhonnán, és akarva-akaratlanul is próbálnak minden téren megfelelni. Szakemberek kimutatták, hogy a közösségi oldalaktól való függőségük nem feltétlenül saját igényük, hanem tartanak attól, hogy ha kimaradnak, lemaradnak. Ma már teljesen természetes, hogy az általános iskolások túlnyomó részének van saját profilja a közösségi oldalakon. Ahol aztán megosztják, hogy mit reggeliztek, hol „lőgtak” sulij után és egyéb nagyon fontos információkat. Amikor meg együtt vannak, nem beszélgetnek, mindenki nyomogatója a saját kutyáját, maximum megmutatják egymásnak a vicces videóikat. Sajnálom őket. Miközben azt gondolják, hogy semmiről nem maradnak le a telefonjaik, közösségi oldalaik által, valójában „csak” a való világról maradnak le, virtuálisan élik az életüket. Nincsenek egyéniségek, mindenki beáll a kötelezőnek gondolt sorba. Mindent lájkolnak, amit a többiek is, mert ciki, ha nem. Egy huszonéves magyar lány mozgalmat alapított, amelynek lényege, hogy merjünk kimaradni dolgokból. Hogy ne dicsérjünk valamit, ami valójában nem is tetszik, ne akarjunk tartozni olyan helyekhez, emberekhez, amelyekhez, akikkel valójában nincs közünk, nem ismerjük vagy nem érdekel. Azaz merjünk kilógni a sorból, merjünk különbözni. Kíváncsi leszek, hányan mernek csatlakozni. Nemrég néztem a FIFA díjátadó gáláját. A legjobbabb legjobbját a horvátok sztárja, Luka Modric lett. Ő az, aki nagymértékben kilóg a sztárfocisták sorából. Nincs agyontetoválva, nem modell a felesége és szemlátomást nem költ vagyontokat se fodrászra, se hajszelére, se gyémánt fülbevalóra. Ellenben három nyelven beszélt és így köszönte meg a díjat. Szerintem itt kezdődik az egyéniség.

STEINDL GABI

FÓKUSZ

Napsütés, jókedv és családi programok a kerület ünnepén

- 6. **KÖZÖS ÜGYEINK** A legjobbak elismerése
- 7. **KÖZÖS ÜGYEINK - KITÜNTETÉSEK** Posztumus Terézváros díszpolgára – Darvas Iván
- 8-9. **KÖZÖS ÜGYEINK - KITÜNTETÉSEK** dr. Prugberger Tamás – A kutatás és az oktatás a hivatása Herczné Rohonyi Olga – Sokak segítője és támasza Bódi Csilla – Harmincnégy év odaadás
- 10-11. **KÖZÖS ÜGYEINK - KITÜNTETÉSEK** dr. Nagy Sándor – A nagyrabecsült háziorvos Zámberi Vilmos – Aki visszaadja a járás örömét Csabai Edvin – Egyedülálló teljesítmény
- 11. **KÖZÖS ÜGYEINK** Fórum az építési szabályzatról
- 12. **KÖZÖS ÜGYEINK** Megújult a Kölcsey tornaterme
- 14. **MOZAIK** Mozgás és életkor – konferencia az Eötvös10-ben Rekordrészvétel a maratonon A magyar népmese napja Mátyás királlyal
- 15. **MOZAIK** Idősek világnapja a Benczúr házban Rahmanyinov – Orosz Zenei Fesztivál Bon Bon-slágererek a Hatszín Teátrumban
- 16-17. **INTERJÚ** Kamerával készítt láttelepet az országról
- 20. **ÉTLAPOZÓ** Prémium vendéglátás
- 21. **KONYHA** Főzzünk együtt rukkolából
- 23. **ÉLETMÓD** Október – a látás hónapja
- 24. **APRÓHIRDETÉS/HIRDETMÉNY**
- 25. **HIVATALOS VERZIÓ** A garancia
- 26-27. **PROGRAMOK**



4-5.



13.

KÖZÖS ÜGYEINK
Elkezdődtek az őszi tanfolyamok



18-19.

SZÍNES TERÉZVÁROS
A gyémántról



22.

GYEREKVILÁG
Kreatív délelőtt a Szív Óvodában

TERÉZVÁROS KÖZÉLETI, KULTURÁLIS ÉS ÉLETMÓDMAGAZIN

KIADÓ: Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata

FELELŐS SZERKESZTŐ: Brém-Nagy Ferenc

MUNKATÁRSÁK: Dobi Ágnes, Gajdács Emese, Steindl Gabi

SZERKESZTŐSÉG CÍME: 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

E-MAIL: sajto@terezvaros.hu

NYOMDA: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft., Lajosmizse

FELELŐS VEZETŐ: Köves Béla ügyvezető igazgató **TERJESZTÉS:** Magyar Posta Zrt.

A HIRDETÉSEK FELADHATÓK A SAJTÓIRODÁN:

Telefon: 06 1/342-0905, 2451-es mellék

E-mail: sajto@terezvaros.hu

APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE:

VI., Eötvös utca 3., recepció, hivatali nyitvatartási időben.



A legkisebbek
kérhettek
arcfestést

Jó hangulat és kreativitás – Tökfesztivál a Hunyadi téren

Ragyogó napsütés fogadta október 27-én az alkotó kedvű családokat a Hunyadi téren. Óriási tömeg gyűlt össze, és rengeteg kreatív megoldás született estére.

Már a kezdés előtt megtelt a tér, családok, iskolai osztályok érkeztek a hagyományos Tökfesztiválra. Az önkormányzat által biztosított tökök és faragókészletek percek alatt gazdára találtak. Az idén már tudatosan készültek a résztvevők, voltak, akik otthon, előre legyártották a faragandó minták sablonjait. És sokan voltak, akik ruházatukkal is felkészültek az eseményre, a legkisebbek pedig a téren kérhettek arcfestést. A kellemes hangulatot még lehetett fokozni, az alkotni vágyóknak punccsal,

kakaóval és gesztenyeszízzel kedveskedtek a szervezők.

A programot egy szemképrázató tűztáncprodukció színesítette, majd következett az eredményhirdetés. A Simonffy Márta alpolgármester és Szili Kovács Tibor képviselő alkotta zsűri bajban volt, hiszen egytől egyig szellemes és kreatív alkotások születtek. Ezért az igazságosság jegyében nem hirdettek helyezetteket, hanem különdíjjal jutalmazták az általuk legjobbnak ítélt gyerek- és felnőttmunkákat.



Serény munkába
merültek
kicsik és nagyok



Szellemes, kreatív alkotások születtek



A zsűri: Simonffy Márta és Szili Kovács Tibor



A programot tűztáncprodukció színesítette



A forradalom tizenkét napja az egész világra

A hagyományokhoz híven az önkormányzat a kerületben élőkkel közösen koszorúzással és ünnepi műsorral emlékezett meg október 19-én, a Hunyadi téren az 1956-os forradalom és szabadságharc évfordulójáról.

„Hatvankét esztendeje október 23. napja a magyar nép, a magyar néplélek és nemzeti tudat legjelentősebb dátuma. Mi, mai igazságkeresők ehhez kötjük azokat az erkölcsi és politikai alapértékeket, amelyek kivívása és megtartása nem lehet kérdés, semmilyen körülmények között nem lehet alku tárgya” – mondta ünnepi beszédében Hassay Zsófia, Terézváros polgármestere. Majd arról beszélt, hogy a II. világháború után a magyarság által elszenvedett megaláztatások, a zsarnokság és kizsákmányolás egyértelmű következménye volt a lázadás. Kérdésként legfeljebb az merülhetett fel, hogy miért kellett több mint egy évtizedet várni arra, hogy ez a szabadság szerető nemzet lerázza magáról a rabigát, s utcára vonulva a „hazugságország helyére igazságországot” követeljen.

Felidézve a békés tüntetéssel kezdődő, a szovjet páncélosok elleni harcra torkolló eseményeket hangsúlyozta: a szenvedélyes elszántságról, halált megvető bátorságról, hősiességről szóló tizenkét nap nemcsak Moszkvát, de az egész világot megrázta. Jelentősége, nagysága, tragikuma bekeverült az emberiség történelmébe és lelkiismeretébe.



Hassay Zsófia néhány ma is köztünk élő terézvárosi hős sorsát bemutatva érzékelte, hogy a forradalom és szabadságharc leverését követően hosszú éveken, évtizedeken keresztül mi mindent kellett elviselniük a harcok résztvevőinek és családjuknak.

Elsőként a terézvárosi polgármestéri hivatal közelmúltban nyugdíjba vonult munkatársának történetét osztotta meg a jelenlévőkkel. A csendes szavú, tehetséges építészmérnök édesapját, Szobonya Zol-



tán ügyvédet a kuláklisokra kerültek védelmezése miatt Rákosiék letartóztatták. A börtönből az 56-os forradalmárok szabadították ki. A bukás után Kádárék újra letartóztatták és halálra ítélték. Kivégzése előtt három gyermekének az alábbi üzenetet hagyta hátra: „Soha ne felejtsetek, hogy magyarnak születetek, és egyre kérlek, soha senkire valótlan ne mondjatok! Mindig és minden körülmények között csakis az igazat! Ezt kéri tőletek édesapátok.”

Ünnepség a két tannyelvű iskolában

A Terézvárosi Magyar–Angol, Magyar–Német Két Tannyelvű Általános Iskolában október 19-én tartották meg az 1956-os forradalom és szabadságharc eseményeire emlékező ünnepséget. A műsorban az iskola diákjai egy zenés jelenettel idézték fel a történelmi fordulatot hozó napokat. A rendezvényen az önkormányzatot Simonffy Márta alpolgármester képviselte.



gót megrázta



Majd a Terézvárosban élő Érsek József nyugdíjas gépészmérnökről és Székely Dezsőné Sebestyén Máriáról, közismert nevén Hosszú Mariról mesélt. Mindkettőjüket 56 leverése után letartóztatták és bebörtönözték. Szabadulásuk után nem dolgozhattak képesítésüknek megfelelő munkakörben, életüket évtizedeken át ellehetetlenítették. Megtörni mégsem tudták őket, mindketten sokat tettek 56 szellemiségének megőrzéséért. Helytállásukat, áldozatvállalásukat a terézvárosi önkormányzat képviselő-testülete Terézvárosért kitüntetéssel ismerte el.

Beszédének végén a polgármester arról beszélt, hogy a lyukas zászló, az évfordulón az ablakokban pislákoló gyertyák jelentették a reményt. A bebörtönzötteknek, kirekesztetteknek, harcokban életüket áldozó, a kivégzett hősöknek mindannyian hállával tartozunk. Áldozatuk a nemzeti érzés, a nemzeti összetartozás hitvallása volt, amelyet nem felejtünk.

A polgármester szavai után Bata István Cseh Tamás–Bereményi Géza Corvin közik című dalát adta elő, majd Ramon Cué Romano spanyol jezsuita pap 1957-ben *Sangre de Hungaria*, Magyarország vére címmel kiadott verseskötetéből Boros Zoltán színművész a *Magadra hagyunk Téged* című költeményét szavalta el.

A műsor után a jelenlévők elhelyezték koszorúikat az 56-os emlékműnél.

A nagyság példáját kaptuk útravalónak

Több ezren vettek részt október 23-án az 1956-os forradalom és szabadságharc 62. évfordulóján a Terror Háza Múzeum előtt, az Andrássy úton megtartott megemlékezésen, amelyen Orbán Viktor, Magyarország miniszterelnöke mondott beszédet, a közös ünneplésre egybegyűlteket Schmidt Mária, a Terror Háza Múzeum főigazgatója köszöntötte.

„Brüsszelt ma azok uralják, akik a szabad nemzetek szövetsége helyére európai birodalmat kívánnak, olyan európai birodalmat, amelyet nem a népek választott vezetői, hanem a brüsszeli bürokrata irányítanak” – jelentette ki Orbán Viktor ünnepi beszédében, megjegyezve: ma már számos európai országban is az európai birodalom hívei kormányoznak, ezért tudható, milyen lesz „az a szép új világ”, ha rajtuk múlik. Növekvő számban tűnnek fel más földrészekről és más kultúrákból érkezett katonakorú férfiak – fejtette ki –, és „még a mi életünkben saját képükre formálják az európai nagyvárosokat”, lassan, de biztosan kisebbségbe szorítva az európai őslakosokat. „A terror a nagyvárosi élet részévé, a jogállamra hivatkozó politikai manipuláció mindennaposává válik, a szó- és sajtószabadság pedig addig terjed, ameddig őket visszhangozza.”

Európát nem az öntudatos nemzetek, hanem a birodalomépítési vágyak vitték tévutakra, a birodalomépítési kísérletek és kísérletezők felelősek a huszadik századi szörnyű háborúkért, a tengernyi szenvedésért és a virágzó Európa többszöri feldúlásáért is. „Mi hiszünk abban, hogy minden nemzet sajátos, a maga módján egyedi, és fényesen beragyoghatja a világ rábízott szeletét” – mondta, hangsúlyozva, hogy ezért lázadtak fel a magyarok már 1956-ban is.

Orbán Viktor kijelentette: „Mi nem az emberi gyengeséget, nem a meghasonlást, hanem a bátorság, a hősiesség és a nagyság példáját kaptuk útravalónak.”

Kifejtette: mi, magyarok „szenvedtünk eleget a birodalmaktól”, mindegyik jó alattvalót akart faragni belőlünk. „Nem értették meg, hogy nekünk van hazánk, s a hazának nem alattvalói vannak, hanem fiai.” Azóta talán megtanul-



Szavai szerint „a brüsszeli élcsapat és a többi nemzetállam-ellenes vezető” a migrációt esélynek és lehetőségnek tekintik ma is, esélynek arra, hogy egy multikulturális, kevert népeességű, egységes simított birodalommal váltsák fel a nemzetállamok Európai Unióját.

Európa a nemzetek hazája, és nem olvasztótégely – jelentette ki. Hozzátéve:

ták, hogy „a magyarok a birodalmi szándékokat messziről kiszagolják, a helytartókat előbb-utóbb elzavarják”.

„Gondoljunk az 56-os szabadságharcosokra, idézzük fel a pesti sráccokat, válasszuk a hazafiság és a nemzeti büszkeség jövőjét” – mondta beszédének végén a miniszterelnök.

A fehér bot napját ünnepelték a terézvárosban

Ünnepélyes keretek között emlékezett meg a fehér bot nemzetközi napjáról a Vakok és Gyengénlátók Közép-magyarországi Regionális Egyesülete (VGYKE) és a terézvárosi látássérültek klubja október 17-én az Eötvös10-ben.

Házigazdaként Lukács Erzsébet, a terézvárosi Lámpás klub vezetője köszöntötte a vendégeket, majd átadta a szót Fodor Ágnesnek, a VGYKE elnökének. A közhasznú civil szervezet vezetője rövid beszédében elmondta: az ENSZ és a WHO (Egészségügyi Világszervezet) 1969-ben jelölte ki október 17-ét a fehér bot nemzetközi napjának azzal a szándékkal, hogy a vakok és a gyengén látók speciális helyzetének bemutatása mellett felhívja a közvélemény figyelmét arra, hogy megfelelő segítséggel, a szükséges eszközök biztosításával, nyitott és befogadó közegben a látássérült emberek is teljes értékű életet élhetnek. Hazánkban ezt a napot 1988 óta országsszerte különböző kulturális és sportrendezvényekkel ünneplik az egészséges és a látássérült emberek közösen.

Az egyesület elnöke köszönetet mondott a rendezvény szervezőinek, a fellépő művészeknek, valamint a terézvárosi önkormányzatnak, hogy a közösség lámpásai mentori hálózaton belül segítették a kerületi látássérültek klubjának létrehozását és azóta is támogatják működtetését, programjaik megvalósítását.

Fodor Ágnes beszédének végén Antoine de Saint-Exupéry A kis herceg című művét idézve az emberi kapcsolatok, az odafordulás és a felelősségvállalás fontosságáról be-

szélt. Hangsúlyozta: a látássérültek számára rendkívül nagy kincs a barátság, a család. Mint mondta: egyesületük valamennyi munkatársa szívvel-lélekkel azért dolgozik, hogy olyan közösségeket szervezzenek a látássérültek számára, amelyek kiteljesedésüket segítik és hozzájárulnak ahhoz, hogy saját kezükbe vegyék sorsuk irányítását.

Bundula Csaba alpolgármester arról beszélt, hogy amikor év elején Fodor Ágnes és Lukács Erzsébet a klub alakításához az

önkormányzat támogatását kérte, ő azonnal a kezdeményezés mellé állt. Természetesnek nevezte, hogy a terézvárosi látássérültek klubjának otthont adó Eötvös10 is hasonló módon járt el. Álláspontja szerint ugyanis a körülményeik, élethelyzetük miatt segítségre szoruló felkarolása nem érdem, hanem kötelesség. Hangsúlyozta: a fehér bot napjával kapcsolatban a legfontosabb üzenetnek azt tartja, hogy a látássérülteknek nem sajnálatra, hanem értelmes segítségre van szükségük. Biztosította a jelenlévőket arról, hogy a terézvárosi önkormányzat – ahogyan korábban, úgy a jövőben is – sajnálkozás helyett segítő kezdet nyújt.



Géczy Dorottya

Projektalálkozó a Fasori oviban

A Fasori Kicsinyek Óvodájában október 1. és 4. között Erasmus+ Nemzetközi projektalálkozót rendeztek. Öt ország pedagógusai találkoztak és gyűjtöttek tapasztalatot egymás oktatási rendszeréről. A fogadó intézmény néptáncbemutatóval köszöntötte a vendégeket. A munkamegbeszélések során egyeztettek a következő időszak feladatait és beszámoltak az eddig elért eredményekről. A projekt egyik célja a határokon átívelő, minden gyermekhez szóló játékgyűjtemény összeállítása.

A magyar népi hagyományokkal való ismerkedést a vendégek – az óvoda után – a Szentendrei Skanzenben folytatták, ahol kipróbálhattak egy-egy népi mesterséget: a fazekasságot és a kenyérsütést.

Az Olaszországból, Spanyolországból, Portugáliából, Bulgáriából, Görögországból érkezett pedagógusokat Hassay Zsófia polgármester és Simonffy Márta alpolgármester köszöntötte a polgármesteri hivatal épületében.

A szakmai együttműködés keretében nem csupán óvodát látogattak, hanem egy 1. osztályos angolórát is meglátogattak a vendégek a Bajza Utcai Általános Iskolában.

A külföldről érkező pedagógusok az itt töltött időben a magyar fővárossal is megismerkedhettek, s noha az eltöltött néhány nap nagyon rövid volt, sok kellemes és élményekkel teli pillanatot éltek át a találkozó résztvevői.



A találkozó résztvevői a polgármesteri hivatalban

osi Lámpások



Lukács Erzsébet

Szebellédiné Laczkó Erzsébet, az Eöt-vös10 rendezvényszervezői csoportjának vezetője elismeréssel szólt a Lámpás klub vezetőjének egész éves áldozatos munkájáról. Intézménye nevében ígéretet tett arra, hogy továbbra is minden tőlük telhető segítséget megadnak ahhoz, hogy a klub tagjai, örömet lelve tevékenységükben, kiteljesedhessenek.

A beszédek után a színpadon a zenéé és a verské lett a főszerep. Az ünnepi műsort Géczy Dorottya Jászai Mari-díjas, a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztjével kitüntetett színművész, Vincze Lilla, a Napoleon Boulevard EMERTon-díjas énekesnője, két látássérült művész: Ézsiás László Vörösmarty-díjas költő és előadóművész, valamint Jánoki Mária zongorista, énekes tette felejthetetlen élménnyé.

A magyar–bolgár barátság ünnepén

A magyar–bolgár barátság napja alkalmából ünnepséget tartottak óvodások közreműködésével.

A magyar és a bolgár parlament 2016 szeptemberében október 19-ét a magyar–bolgár barátság napjává nyilvánította. Október 19. Csodatévő Rilai Szent János ünnepnapja, aki az ortodox egyház szentje és Bulgária védőszentje. A vele kapcsolatos egyik legendának magyar vonatkozása is van. III. Béla magyar király 1183-ban hadjáratot indított Bizánc ellen, és sereggel tört be a bizánci uralom alatt álló bolgár területekre. A hadjáratból hazafelé tartva a magyarok magukkal vitték Rilai Szent János ereklyéit, és Esztergomban elhelyezték el azokat. A legenda szerint az érsek, Bánfi Lukács nem hitt a szent közbenjárásában, és többször is nyilvánosan megtagadta azt. Lukács nyelve egy alkalommal megdagadt, hangja eltűnt, megnémult. Csak miután bűnbánatot gyakorolt és



Az óvodások kaláccsal fogadták a vendégeket

merően szólt arról a munkáról, amit az óvoda pedagógusai végeznek, valamint köszönetet mondott Simonffy Mártának azért a segítségért, amit Terézváros nyújt a kerületben működő bolgár intézményeknek. Az alpolgármester üdvözöl-



A gyerekek dalos, táncos kétnyelvű műsorral kedveskedtek a vendégeknek

megérintette az ereklyét, nyerte vissza a hangját. Béla ezután úgy döntött, hogy visszazállíttatja az ereklyét Bulgáriába, ami meg is történt 1194-ben.

A Bajza utcai bolgár óvodába járó gyerekek már a bejáratnál kaláccsal fogadták a vendégeket, akik között ott volt Ilijana Jotova bolgár köztársasági alelnök, dr. Muszev Dancso, a Bolgár Országos Önkormányzat elnöke és Simonffy Márta, Terézváros alpolgármestere.

A gyerekek dalos, táncos, két nyelven előadott műsora után Ilijana Jotova elis-

te a jelenlévőket magyar–bolgár barátság napja alkalmából, és elárulta, hogy első külföldi útja éppen Bulgáriába vitte, s a gyönyörű tengerparttal megáldott országot azóta is nagyon kedveli.

A gyerekek három színből összeállított karkötőt ajándékoztak a vendégeknek, amely a két ország szoros kapcsolatát szimbolizálja. Ha ugyanis a karkötő szemeit az egyik oldalról kezdik szemlélni, a magyar trikolorot adja ki, ha a másik oldalról, akkor a bolgár nemzeti színeket.



Háromszoros jubileumot ünnepel a zeneiskola

Száztizenöt évvel ezelőtt nyitotta meg kapuit a Tóth Aladár Zeneiskola, névadója százhusz esztendeje született, s fél évszázada lett a VI. kerület Állami Zeneiskolája. A nagy múltú intézmény a jeles évfordulók alkalmából rendezvénysorozatot indított, amelynek első programjára Tóth Aladár és a Tóth Aladár Zeneiskola a számok tükrében címmel október 18-án került sor.



Magyar Margit
és Ember Csaba

Magyar Margit, a Tóth Aladár Zeneiskola igazgatója a vendégek köszöntése után röviden összefoglalta az intézmény történetét, szolt a zenei képzésben betöltött szerepéről, az iskola neves tanáiról, tehetséges diákjaik sikereiről, versenyeken elért eredményeiről. Beszédének végén úgy fogalmazott: büszkék az elmúlt 115 évre, büszkék arra, hogy terézvárosiak és arra is, hogy a 20. század egyik legmeghatározóbb humanista gondolkodójának nevét viselik.

Az igazgató köszöntője után levetített kisfilmben a tantestület tagjai mutatták be az egyes tanszakokon folyó munkát, az iskola színes, eseményekben gazdag életét.

A filmvetítést követően Ember Csaba, a Magyar Zeneiskolák és Művészeti Iskolák Szövetségének elnöke méltatta a Tóth Aladár Zeneiskola magas színvonalú szakmai tevékenységét, kiemelve az intézmény közösségteremtő erejét. „Ha a gyermekkel sikerül megszerettetni a zenét, egész életre kincset adtunk neki, de nemcsak neki, hanem az egész közösségnek” – idézte Kodály Zoltán szavait, majd átnyújtotta az iskola igazgatójának, jelképesen minden tanárnak és diákjának a szövetség díszoklevelét.

Az ünnepi megemlékezés fénypontjaként került sor Maria Reichardt (Tóth Mária, Tóth Aladár lánya), Vásáry Tamás Kosuth-díjas zongoraművész, karmester és

Karczag Márton, a Magyar Állami Operaház főemléktárosa, az Aranykalickában – Tóth Aladár életműve című könyv szerzője közötti pódiumbeszélgetésre.

Tóth Aladár életéről, azt őt körülvevő világról írni a vártnál is nagyobb kihívást jelentett – mesélte Karczag Márton, mielőtt átadta Tóth Máriának a nyomtatásra váró kötet kéziratát, aki elmondta, rendkívül hálás az írónak azért a sok-sok új információért, amit szorgalmas munkával felkutatót, s lehetővé tette számára is, hogy jobban meg-

ismerhesse édesapját. Magyarázólag hozzátette: még nem volt egészen egyéves, amikor szülei elváltak, soha nem éltek együtt, csupán csak találkoztak. Miután édesapja elvette Fischer Annie zongoraművésznőt Mária sokat vendégeskedett náluk. Gyerekkorából leginkább az ragadt meg az emlékezetében, hogy amikor megérkezett a lakásba, Annie bevitte a nagyszobába, és mondta, nem szabad hangosan beszélni, mert a papa ír. Annie néha bement a másik szobába, ahonnan óriási füst gomolygott. Ez a füstgomoly az első emléke édesapjáról.

Később, amikor Tóth Aladár lett az Operaház főigazgatója, gyakran járt oda, akkortájt sokat volt együtt édesapjával. Mária 1956-ban disszidált, Németországban élt, és csak néha-néha futottak össze Európa valamelyik városában. Minden perc, amit együtt töltöttek, nagyon fontos volt, s fontos a mai napig számára.

Vásáry Tamás hihetetlen kincsek nevezte mindazt, amit Tóth Aladártól kapott. Mint mondta: Tóth Aladár nemcsak egy kivételes műveltségű zenetörténész, páratlan kritikus, de kiváló zongorista volt, aki ráadásul még dirigálni is tudott. Miért nem lett zongorista vagy karmester? – tette fel a kérdést, amire azon nyomban választ is adott: azért mert ő egy nagy szellem volt. Halhatatlan szellem, csodálatos volt, ahogyan a zenéről írt.

A beszélgetés során a résztvevők nagyon sok személyes élményt osztottak meg a közönséggel.

A találkozó az iskola egyik tehetséges diákja, Magyar Valentin rövid zongorahangversenyével ért véget.



Vásáry Tamás, Tóth Mária
és Karczag Márton

Elhunyt dr. Viola József

Hosszas betegség után életének 92. évében, november 18-án elhunyt dr. Viola József háziorvos.



Dr. Viola József több mint hetven éven át élt Terézvárosban, nyugdíjba vonulásáig háziorvos volt a kerületben. Nagyon sok betegével szoros kapcsolatban állt, a testi betegségek mellett a lelküket is gyógyította. Több évtizedes gyógyító munkáját az önkormányzat 1997-ben Terézvárosért kitüntetéssel ismerte el. Dr. Viola József temetése november 30-án 15 órakor lesz az Avilai Nagy Szent Teréz-templomban.

La Fontaine és Aiszóposz a Tegoszban

Szüreti bált tartottak a Tegosz Benczúr utcai idősök napközijében október 18-án délután. Az immár hagyománnyá vált eseményt az idén nem egy borongós délutánon, hanem szinte nyári melegben rendezték meg a Tegosz otthonában.

A bálon részt vett a terézvárosi idősügyi nyugdíjasreferens, Varga Lászlóné Judit is. A műsor az idén mindenkinek meglepetést jelentett. A különleges szüreti összeállítás La Fontaine verseiből és Aiszóposz meséiből készült, a zenei aláfestést pedig Prokofjev Péter és a Farkas című műve adta.

Két és fél hétig próbáltak a szereplők, és saját ötletek alapján készült az előadás – tudtuk meg Medveczkiné Tegzes Tündétől, a klub vezetőjétől.

A közreműködők szívesen vettek részt az előadásban, főszereplője, a rókát alakító Hadházné Zsuzsanna komoly táncos múlttal rendelkezik. Profi néptáncos és versenytáncos, tehetségét a bálban is megmutatta. A szendvicsek, üdítők és pogácsák elfogyasztása után Borbély György énekes gondoskodott a jó hangulatról: késő délutánig játszott a klubtagok kedvenc slágerreit.



Radics Sándor cimbalomművész rekordja

A Terézvárosban felnőtt Radics Sándor cimbalomművész a rákból kigyógyulva elhatározta, hogy hálából csaknem fél napon át egyfolytában cimbalmozik. A Guinness-rekordjáról szóló tanúsítványt október végén vette át a Magyarországi Rekordok Regisztrátorától, a rekord.hu vezetőjétől, Gál Gábertől, aki egyben gratulált a világra szóló teljesítményhez, amely méltán kerül be a rekordok könyvébe. Az Európa Nagydíjas cimbalomművész, Radics Sándor boldogan mondta el lapunknak, hogyan született meg ez a különleges rekord:

– Reggel kilenctől este nyolcig egyfolytában játszottam, méghozzá úgy, hogy egyetlen számot sem ismételttem! A színpadon nem végig voltam egyedül, számos ismert zenész és énekes csatlakozott hozzám, így rájuk is kellett figyelnem. Csik János nagy meglepetésemre kiszámolta, hogy a tizenegy óra alatt körülbelül kétszázezerszer (!) ütöttem a húrokra és legalább kétszáz dalt, nótát játszottam el. Súlyos betegségem annyira legyengített, hogy nemrég még ütöt, illetve verőt is alig bírtam a kezembe fogni... A Jóistenbe vetett hitem segített visszatérni a zenéhez, egyáltalán folytatni az életemet. Ezt akarom ilyen különleges módon meghálálni és egyben felhívni a figyelmet a cigányzenére mint hungarikumra, a rák megelőzésére és gyógyítására.

Születésnap

KRAJCSOVSZKI FERENCNÉ Kilencvenötödik születésnapja alkalmából



Czuppon Zsolt képviselő köszöntötte Krajcsovszki Ferencnét, aki otthonában fogadta a képviselőt. Felidézték előző találkozásukat, amikor két évvel ezelőtt Czuppon Zsolt köszöntötte férjét, Krajcsovszki Ferencet 95. születésnapja alkalmából. Az ünnepelt elmondta, élete párja, akivel 1945 óta voltak házasként és nagy szeretetben éltek, tavaly augusztusban örökre elaludt. Most annak örül a legjobban, ha három unokája vagy nyolc szeretett dédunokája meglátogatja. Az ünnepelt az önkormányzat ajándékai mellett átvehette Orbán Viktor miniszterelnök köszöntőlevelét, valamint Hassay Zsófia, Terézváros polgármesterének oklevelét.

A RENDŐRSÉG HÍREI

Lopás a gépházteremben



A Budapesti Rendőr-főkapitányság VI. kerületi Rendőrkapitányságon eljárás indult lopás vétségének meg-alapozott gyanúja miatt ismeretlen tettes ellen, aki október 21-én 11.20 körül a Váci úti bevásárlóközpontban található mozi tulajdonát képező laptopot a mozi gépházterméből eltulajdonította. Az elkövetőről: kb.

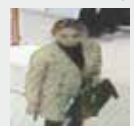
170 cm magas, vékony testalkatú, 20 év körüli, fekete hajú férfi, aki az elkövetéskor sötét farmernadrágot, fekete cipőt és fekete bőrkabátot hordott.

Keresik a motortolvajt



Ismeretlen tettes október 22-én hajnalban a Nagymező utcában elloptott egy Yamaha Jog típusú, fekete színű segédmotoros kerékpárt. A járművet az eljárás során megtalálták. Az elkövető kb. 30 év körüli, átlagos testalkatú férfi, aki az elkövetéskor világos színű kabátot és világos színű nadrágot viselt.

Elvitte a pénztárcát



Ismeretlen tettes október 8-án 17.30 és 18.15 között a Váci úton található bevásárlóközpont egyik üzletében ellopta a sértett által őrizetlenül hagyott táskájából a pénztárcáját, amelyben benne volt a sértett bankkártyája, az iratai, valamint a készpénze.

A Budapesti Rendőr-főkapitányság VI. kerületi Rendőrkapitánysága kéri, hogy aki a felvételeken szereplő személyeket felismeri, személyazonosságukkal, fellelhetőségi helyükkel kapcsolatban információval rendelkezik, hívja a 06-1-461-81-41 telefonszámot, illetve névtelensége megőrzése mellett tegyen bejelentést az ingyenesen hívható 06-80-555-111 „Telefontanú” zöld számán, a 107, vagy a 112 központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén, vagy írjon a 06rk@budapest.police.hu e-mail címre.

Wichmann Tamás – ken

Az egykori kenukirály pályafutása alatt kilenc világbajnoki aranyérmel lapátolt össze a három olimpiai érem mellé, sajnos az ötkarikás játékokon nem állhatott a dobogó legfelső fokára. Wichmann Tamás ma boldog nagypapa, énekel, gitározik és kuktálkodik. Illetve kuktálkodott, mert nemrég zárta be legendás sörözőjét Terézváros tőszomszédságában, a Király és a Kazinczy utca sarkán, abban az épületben, ahol az első magyar kártyát nyomtatták az 1800-as évek közepén.

- Három évtized után bizonyára számos törzsvendégét meglepte döntésével. Mit szóltak hozzá, hogy megválnak tőlük, illetve legendás kocsmájától?

- Elég volt, belefáradtam! Elmúltam hetvenéves, évtizedek óta itt töltöttem a mindennapjaimat, az éjszakáimat kemény munkával, hiszen én főztem, sőt kiszolgáltam is, s a lábaim már nehezen bírták a terhelést, az egész napos álldogálást a tűzhely mellett, előjöttek a kisebb-nagyobb bajok, fájdalmak. Olyan vagyok, mint egy öreg autó, amelyben hol ez, hol az az alkatrész romlik el. Ennyi volt ebben a történetben, nincs tovább, pedig ez volt az életem, jól éreztem magam a vendégek között. Azt szoktam mondogatni, nem én jöttem a romkocsmanegyedbe, hanem az hozzám, én mindvégig kitarítottam a retroérzés mellett, mert ezt szerették az emberek. Különben nem egyik napról a másikra döntöttem így, már hosszasan fontolgattam, hogy megválok a kocsmámtól. Erről apránként szóltam törzsvendégeimnek, akik közül többen barátaimmá váltak. Nem örültek a hírnek, igaz, én sem, de jött egy vevő jó időben, aki korrekt ajánlatot tett és megkötöttük a szerződést. Ő is vendéglős, lehet, hogy szintén vendéglátóhely nyitásában gondolkodik. Fáj a döntésem, de már túl vagyok rajta.

- A kultikus kocsmá felett lakott. Ezek szerint a lakásától is megvált?

- Igen. Elköltöztem a környékről, pedig nagyon megszerettem Erzsébetvárost és Terézvárost, ahol naponta megfordultam. Szerettem, illetve szeretem a lüktetését. Az Andrassy úton több barátom lakik, akikhez járok, de a kerületben él Jónyer István is, akihez régi barátság fűz, és akivel sokat utaztam együtt sportrendezvényekre, találkozókra. Ma is tartjuk a kapcsolatot.

- Noha nem egy sportágban küzdöttek, most mégis vetélytársak lettek...

- A Nemzet Sportolója címre mindketten esélyesek vagyunk más ismert sportolóval együtt, de csak egyet választanak meg. Istvánnal való barátságunkat ez nem természetesen befolyásolja.

- Igazi bohém ember hírében áll, pedig megvisele az élet, gyerekkorában a halál torkából jött vissza és favoritként többször lecsúszott az olimpiai dobogó legfelső fokáról, amit a mai napig nem hevert ki.

- Ez azért túlzás. Nem tagadom, sokáig bántott ez a kudarc, de már ezen is túl vagyok. Szépen csillog az ezüstérem is... Az viszont igaz, hogy szeretek mulatni, énekelni és gitározni. Gyakran játszottam a vendégeimnek. Az is igaz, hogy a halál torkából jöttem vissza, miután gyerekkoromban elütött egy autó a Móricz Zsigmond körtéren. Az anyám imádkozott vissza az életbe! A súlyos baleset óta bicegek, de ez nem zavart a kenuzásban. Előtte azért próbálkoztam a bokszsal is, de inkább átváltottam a vizes sportra. Nem bántam meg, szép sikereket értem el, bejártam a világot. A napokban jöttem haza Mexikóból, ahol éppen ötven éve nyertem ezüstöt, és a rendezők, illetve a Nemzetközi Olimpiai Bizottság meghívta a magyar és a külföldi helyezetteket emlékezni. Jó volt újra végigjárni sikereink helyszíneit és találkozni az egykori legnagyobbakkal. A tíznapos úton jutott egy kis idő a pihenésre is, például Cancúnban, a világhírű tengerparti üdülőhelyen.

- Saját elhatározásából megszűnt a munkahelye, most már idehaza is nyugodtan pihenhet.

- Ki is használom ezt, több idő jut a családra, a gyerekeimre és az unokáimra. Hat gyermekem és öt unokám van, de hama-

rosan jön a hatodik. Az első feleségemmel tizennégy évig éltem házasságban, Zsuzsikával a mexikói olimpia után házasodtunk össze. Akkor ezüstöt hoztam haza, de egy aranyos lány mellett kötöttem ki... Én kenuztam, ő kajakozott, a vízen ismerkedtünk meg a hatvanas évek közepén. Igazi vizes szerelem volt a miénk. Megszülettek a gyermekeink, de nem sokat láthattam őket, mert edzőtábor edzőtábor, verseny versenyt követett, alig voltam otthon. Sajnos nem töltöttem be az apai szerepet, ahogy kellett volna, de igyekeztem összetartani a családot. Fájó pont, hogy a többi házasságom sem úgy sikerült, ahogy szerettem volna. Judit feleségem például szintén sportoló volt, atletizált. Büszke vagyok a hat gyermekemre, a legidősebb, Ákos jogász, Balázs autókereskedő, Barnabás bioinformatikus, Gábor vendéglátós, Ivett szintén jogász, Réka pszichológus lett.

- Hányan követték a kenu pályán?

- Csak egyikük, Barnabás követett, akit ügyesnek tartottam, szép eredményeket ért el, de a „lapátolás” helyett inkább a tanulást választotta, le is doktorált. Okos és nagyon jó gyerekeim vannak. Kicsit azért sajnálom, hogy egyikből sem lett nagy kenus vagy kajakos, de öröm nézni, hogy a civil életben megtalálták a boldogulásukat. Az unokáimból bármi lehet, hisz még olyan fiatalok. Ők most a legnagyobb boldogságaim. Nagy örömömre rendszeresen rajtam csüngnek, sokat játszunk. Még a kocsmámba is be-bejöttek hozzám a szüleikkel meglátogatni. Igen értelmes lurkók, néha leviszem őket a Dunához és együtt kenuzunk.

- Mit tudnak a nagypajukról?

- Természetesen sokat meséltem nekik arról, hogyan kezdtem el kenuzni, és mire vittem. A balesetemet sem hallgattam el, elmondtam nekik, hogy hétévesen a zebrán ütött el egy rendőrautó, összetört a medencecsontom, nyolc napig kómában voltam. Hónapokig lábadoztam, hét évig járógéppel jártam, de nem adtam fel, sőt mindenki csodálkozására tizenhárom évesen kenuzni kezdtem és négy évvel később már felnőtt magyar bajnok lettem, húszévesen pedig Mexikóban az olimpiai dobogó második fokára állhattam Petrikovics Gyulával párosban. Utána még három olimpián vet-

u, konyha, gitár



tem részt. Amikor abbahagytam a versenysportot, a kenuból átszálltam a vitorlás hajóra, és a legendás színész-vitorlázó Bujtor Istvánval ülhettem egy hajóban. Még magyar bajnokságon is indultunk, és harmadikok lettünk, természetesen István volt a kormányos. Két filmjében, a Pogány Madonnában és Az elvárásolt dollár címűben szerepet kaptam, az utóbbiban gengsztert játszottam. Édesanyám mozis volt, így szabad bejárásom volt a budapesti filmszínházakba, sokat jártam moziba és nagyon megszerettem a filmeket. Később a filmezést is...

- Meg a főzést...

- Már aktív sportolóként szakácsiskolát végeztem, mert imádtam főzni és azóta is imádok, főzőversenyekre is járok.

- Az egykori kenukirálynak nem inkább kajak-kenu versenyekre kellene járnia?

- Jártam én sokat és járok most is, de valóban nem ez tölti ki az életemet. Lejá-

rok az MTK vízitelepére, de inkább a szabadidős sportolókkal foglalkozom. Próbálkoztam a női kenut beindítani, de nem sikerült, mint ahogy a kenusuli ötletem sem valósult meg. Nem kaptam meg azt az anyagi támogatást, ami szükséges lett volna a létrehozásához.

- Ilyen versenyzői múlttal a háta mögött a szövetség sem tart igényt a tapasztalatára, munkájára?

- Soha semmilyen felkérést nem kaptam itthon, külföldre ugyan hívtak, de az se jött össze. Ez a sors jutott nekem, pedig volna mit átadnom a fiataloknak. Négy évtizeddel ezelőtt már olyan jól sikerült tanácsokat adni az egyik vetélytársamnak, a jugoszláv Ljubeknek, aki velem edzett, hogy „hála-ból” le is győzött a 78-as belgrádi világbajnokságon. Az UNESCO Fair Play-díját viszont megkaptam a felkészítéséért, és ma is büszkén pillantok rá.

TEMESI LÁSZLÓ



TERÉZVÁROSIÁKNAK SZÓLÓ MŰSORAINK A HATOSCSATORNA MŰSORÁN

HÉTFŐ

18.00 Terézvárosi magazin

Benne: Ez történt a héten

Terézvárosban

Önkormányzati percek

Terézvárosi kékhírek

Programajánló

Magazinműsor

Ez történt a héten

Terézvárosban (ism.)

Ismétlések

kedd 1.30

kedd 14.30

szerda 10.30

csütörtök 7.00

szombat 13.00

Az önkormányzati adások élőben is megtekinthetők a www.hatoscsatorna.hu weboldalon, valamint visszanezhetők a www.terezvaros.hu weboldalon és a Terézvárosi Magazin a hatoscsatornán Facebook-oldalon.

A hatoscsatorna teljes műsorkínálata a www.hatoscsatorna.hu weboldalon található.

E-mail:

info@hatoscsatorna.hu
terezvarosinfo@gmail.com

Facebook:

www.facebook.com/terezvarositelevizio

Tel.: 301-0956

Fax.: 301-0957

Cím: 1064 Budapest,
Vörösmarty utca 65., VII. em.

Eredeti helyén az orgona

Kilenc éven át tartó munkának és összefogásnak köszönhetően október 22-én, az intézményalapító Liszt Ferenc születésnapján rendezett ünnepélyes koncerten szólalt meg újra a Zeneakadémia Nagytermében a magyar zenei élet egyik szimbóluma, a felújított Voit-orgona. Magyarország első hangversenytermi, az európai örökség védelme szempontjából is kiemelkedő jelentőségű orgonája évszázados hányattatás után kapta vissza eredeti helyét.

Világszerte úttörő teljesítményként értékelik az 1907-ben épült Voit-orgona rekonstrukcióját, amely 800 millió forintos állami támogatásból valósult meg: ez az első alkalom, hogy egy a múlt század fordulóján készült elektromos traktúrájú orgona minden részletében korhűen újult meg. Az eredeti budapesti orgona korának kiemelkedő orgonaépítője, a Voit & Söhne cég karlsruhei műhelyében készült, majd együtt épült a Zeneakadémia Liszt Ferenc téri szecessziós épületével. A legendás hangszer 4 manuális, 74 regiszteres, 4500 síppal. A felújítás nyomán az orgonában a hangzásvilágot érintetlenül hagyva jelennek meg a modern orgonaépítészet vívmányai is, például a hangszín-kombinációk kezelését megkönnyítő számítógépes rendszer.

„Az új orgona megidézi a múltat, de előre mutat. Egyszerre hordozza a komoly európai tradíciókban gyökerező múltat és Liszt szellemiségének nyitottságát, a megújulás képességét, amelyre iskolánk mindenkor törekedett” – hangsúlyozta dr. Vigh Andrea, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem rektora az ünnepélyes ava-



Szabó Balázs

tón. A Zeneakadémia Szenátusa 2010-ben, az intézmény épületének rekonstrukcióját követően tűzte célul a Nagyteremben található, de a 60-as évek végétől más hangszerrel helyettesített Voit-orgona visszaál-

lítását eredeti helyére. A döntést művészi, építészeti, műemlékvédelmi és orgonator-téneti szempontok is indokolták. 2014-ben a kormány határozatot hozott a projekt 800 millió forintos támogatásáról. A rekonstrukciót a nemzetközi közbeszerzési eljárás eredményeként a kiváló referenciákkal rendelkező német Johannes Klais Orgelbau és magyarországi partnere, az Aeris Orgona Kft. végezte az egyetem orgona tanszakának tanáraiból, műszaki és gazdasági szakembereiből álló szakértői bizottság felügyelete mellett. Az orgonaszakértői feladatokat Szabó Balázs, az ország legmagasabban képzett orgonaszakértője látta el Fassang László orgonaművész-szel, a Zeneakadémia orgona tanszakának vezetőjével, a projekt szakmai vezetője pedig Lakatos Gergely főmérnök volt. Európában a budapesti a harmadik felújított és működő hangversenytermi Voit-orgona, a Zeneakadémia orgonája azonban minőségében, innovációs tartalmában, képességeiben messze megelőzi a heidelbergit és a prágait. Hangja elénk hozza a múlt századforduló hangszereinek patináját, egy kiforrott stílus vívmányait. A Nagyterem méretéből és akusztikájából fakadóan a hangzás koncentrált, energikus és nemes. Hasonló kaliberű történelmi orgonával a világ mindössze két oktatási intézmény büszkélkedhet: a moszkvai Csajkovszkij Konzervatórium és az amerikai Yale Egyetem.

A Voit-orgona rekonstrukciója a legfontosabb lépés volt annak érdekében, hogy a Zeneakadémia orgonaparkja megfeleljen a modernkori orgonaoktatás követelményeinek. A hangszer méretéből, felszereltségéből és helyzetéből adódóan lehetőséget ad a teljes orgonairodalom koncertszerű megszólaltatására, beleértve az orgonát alkalmazó zenekari, kórus- és kamaraműveket, ennek köszönhetően a zeneakadémista hallgatók a legmagasabb szinten sajátíthatják el az orgonaművészet mesterségbeli fogásait.

Az október 22-i ünnepélyes orgonavatón Erkel, Liszt, Kodály, R. Strauss és Reger alkotásai mellett egy kortárs mű is elhangzott: Szathmáry Zsigmond orgonista-zeneszerző erre az alkalomra szimfonikus orgonaversenyt komponált. Az újjáépített orgonát az esten Ruppert István, Szabó Balázs, Pálúr János és Fassang László szólaltatta meg.



Ünnepi hangversenyen szólalt meg a felújított orgona a Nagyteremben

Vida Péter, Gubás Gabi
és Szabó Győző

Legyen férfi, monsieur Pignon!

Francis Veber Addig jár a kórsó a kútra című 2001-es filmjéből a szerző által készített színpadi adaptáció a Thália Színház idei első bemutatója volt október 13-án. Remek téma, remek színészekkel!

A *Legyen férfi, monsieur Pignon!* című kétrészes vígjátékban címszereplőnk pohara ugyancsak tele van. A legutolsó csepp, hogy híret veszi: családfői után könyvelői állásából is ki akarják rúgni. Ilyenkor kell egy barát, akinek támad egy zseniális ötlete. És Pignon, hogy mentse az állását, más ember lesz. Ugyanolyan, de tényleg más. Szó szerint, csak persze, színleg... Ám ez is elég ahhoz, hogy körülötte a többiek se ismerjenek magukra. Furcsa, csavaros történet sok humorral, remek színészi alakításokkal, és ami fontos, nemcsak jól kinevethetjük magunkat – átvitt és valós értelemben –, de el is gondolkodhatunk magunkról és a világról.

A Daniel Auteuil és Gérard Depardieu főszereplésével bemutatott nagy sikerű francia film színházi változata mulatságos szatíra rólunk, akik néha a legnagyobb kerülővel találjuk meg saját utunkat.

A darab rendezője Paczolay Béla, az előadás szereplői: Pindroch Csaba, Szervét Tibor, Gubás Gabi, Szabó Győző, Vida Péter, Nagy Viktor és Tóth Eszter.

A bemutató után így nyilatkozott lapunknak a főszereplő, Pignon úr, azaz Pindroch Csaba: „A darabban melegen hazudom magam, hogy megmaradjon az állásom, ne rúgjanak ki, és mások is melegen hazudnak engem. Aktuális témát bon-

col, feszeget az író, ami másról szólt mondjuk húsz évvel ezelőtt, amikor még megvett tagjai voltak a társadalomnak a melegek, megbélyegezték őket, és másról szól most, amikor toleránsabbak velük szemben. Nagy kihívás számomra egy ilyen összetett karaktert játszani, de remek feladat, nagyon élveztem a próbákat és most már az előadásokat is. Mindig öröm a számomra, amikor alternatív életet élhetnek a színpadon...”

Szabó Győző is lubickol a szerepében. „Nagy változásokon, íven megy keresztül a jellemem a darabban, amelyben meg tapasztalható, hogyan tud megváltoztatni karaktereket egy álinformáció. Érdekes téma, remekül megírva, jó jellemrajzokkal! Vékony jégen táncol a darab, a másság elfogadásáról szól, s arról, hogy megváltozott a világ, ami régen hátrány volt, az most előny lett! Minden korosztálynak ajánlom, hogy jöjjön el megnézni, mert utána más szemmel látja majd a világot és talán embertársaival is megértőbb lesz.”

TEMESI LÁSZLÓ

Szabó Győző
és Pindroch Csaba

Szulák Andrea,
Hernádi Judit,
Náray Erika
és Tóth Enikő



Nőkről, nem csak nőknek

Messziről virít a főváros hirdetőtábláin és a villamosok oldalán a Menopauza című darabot hirdető plakát. Az elsöre meghökkentő cím egy tabunak számító témát jár körbe négy zseniális színésznő fergeteges előadásában.

Azt mondják, a színháznak elgondolkodtatnia és/vagy szórakoztatnia kell, ha ebből a kettőből egy megvalósul, akkor van értelme előadást csinálni. A Játékszín idei első premierjében a szórakoztatás az első pillanattól adott, és ha nem is úgy, mint egy dráma esetében, de mindenképpen érdemes elgondolkodni a humorosan előadott, milliókat érintő, mégis tabunak számító témán.

Tallós Rita állította színpadra, az Amerikában először 2001-ben bemutatott Jeanie Linders-darabot. Az előadás azóta egész Amerikát bejárta és további tizenöt országban színpadra vitték. „Ez a show a nőkről szól, nem a színházról” – mondta egy interjúban a szerző, aki görbe tükörben láttat számos, mindenkit foglalkoztató kérdést, amelyekről addig beszélni sem volt ildomos, nemhogy egy teljes estés produkció középpontjába állítani.

Tallós Ritának ez a harmadik rendezése, mint elmondta: „Az előző kettő is olyasmikkel foglalkozik, amelyekről vagy nem beszélünk, vagy ha igen, nem elég nyíltan. A menopauza is ilyen, egyszerűen nem illik rá utalni sem. Rendezőként egy dolog fontos számomra, hogy a közönség mellett a színészeim is élvezzék az előadás minden percét. Itt most adott lesz négy zseniális színésznő, akikkel az a feladatunk, hogy a humor segítségével átlen-

dítsük a szorongáson azokat a nőket, akik épp érintettek vagy csak tartanak a változó kortól.”

A rendező biztosra ment a szereposztással, Hernádi Judit, Náray Erika, Szulák Andrea és Tóth Enikő neve egyenként is garancia a sikerre, hát, még négyen együtt! A kétfelvonásos előadás alatt négy különböző, ám hasonló korú nő találkozását láthatjuk, egy üzletasszony, egy celeb, egy korosodó hippi és egy egyszerű háziasszony egy plázában botlik egymásba. A téma kis-

vártatva a mindnyájukat sújtó klimax – ez az alfája és ómegája a darabnak, a nyolcvanas évek világlágereivel megbolondítva. A mindannyiunk számára ismerős dallamokra Bach Szilvia és Lombos Márton írt meglepően találó és ironikus magyar szövegeket. A darab nemcsak a nézők számára kikapcsolódás és felüdülés, a négy színésznő is láthatóan élvezi minden percét, ami még pikánsabbá teszi az előadást. Ráadásul a komplett stáb óriásit alkotott, hiszen a jelmezek, a koreográfia, a zene, a díszlet mind-mind ütős, azaz a siker garantált. Ez az a darab, amelyet depresszió ellen kötelezően kellene felírnia a háziorvosoknak. Az előadás után a legszürkébb, legunalmasabb téli estén is másképp fogjuk látni a világot, a nőket, magunkat.

STEINDL GABI



Csikós Attila

Szakemberek

K. Béla segéd munkás egy parázslóan forró hétfő reggel munkába indult volna tizenkét éves Suzukijával, ám az indítókulcs elfordítása után a gép motorteréből szürke, sűrű füst gomolygott elő. Bűnbánó, néha elcsukló hangon felhívta a munkahelyét, hogy késni fog. Jó állása volt, megfizették, nem akarta elrontani.

Este B. Andrással, aki szomszédja és barátja volt, elvontatták a Suzukit a közeli járműjavítóba. S. Zoltán, az autószerelő gondterhelten arccal nyitotta fel a motorháztetőt. Sokáig szólanul matatott a kábelek, huzalok és a motor körül, aztán megtörölte a homlokát, és fáradtan azt mondta, hogy ezt alaposan meg kell vizsgálni, mert nem tiszta, hogy mivel mi van.

K. Béla, akinek munkaeszköze volt az említett jármű, és akinek a jármű hiányában két órával korábban kellett volna felkelnie, félve és verejtékezve megkérdezte, hogy mi a baj, mennyibe fog kerülni és nagyjából, emberi belátás szerint mennyi ideig fog tartani a hiba kiküszöbölése. A fáradt szerelő először nem válaszolt, aztán rágyújtott, majd nagy nehezen annyit mondott, hogy bármi lehet. Mielőtt minderre válaszolni tudna, meg kell ejteni azt az alapos vizsgálatot. Nem tudok semmi biztosat mondani, mondta, és beletörölte olajos kezét egy kék törülközőbe.

S. Zoltán autószerelő késő délután ért haza, és jókedvűen pakolta le a vékony, zizegős szatyorban egymásnak ütődő sörösdobozokat a konyhaasztalra. A kedvenc csapata játszott este, a barátait is áthívta, drukkoljanak együtt. Bekapcsolta a tévét, és kinyitotta a fürdőszoba ajtaját. A kéz alatt szerzett, márványt utánzó mintázatú csempével borított fürdőben bokáig állt a víz.

Miután S. Zoltán kihívta a Gyorssegély Szolgálatot, rágyújtott egy cigarettára.

A kikerülő vízvezeték-szerelő, Cs. Attila nehezményezte, hogy nem takarította fel az összegyűlt vizet, majd szándálját levéve belépett az elázott fürdőszobába. Egy darabig komoly arccal matatott a strang bekötéseinél, a lefolyók körül, és az összeömlő lefolyónál, aztán megtörölte a homlokát, és azt mondta, hogy ehhez egy komoly diagnosztika kellene, mert vagy a kád vagy a vécé beömlő vagy a komplett elvezető rendszer tropára ment.

S. Zoltán megkérdezte, mikorra lehet tudni valami biztosat, mert két nap múlva jönnek láthatásra a gyerekei. Zolika amúgy bírná is a vizet, de hát ez mégse járja, itten strandolni. Cs. Attila vízvezeték-szerelő erre csak annyit mondott kedélyesen, hogy strangolni, uram, strangolni, az a nem mindegy. S. Zoltán nem nevetett vele, ellenben izzadni kezdett, és megkérdezte, milyen költséggel kell számolnia. Cs. Attila először nem válaszolt, aztán meztelen lábfejét belecsapta a vízbe, és azt mondta, hogy bármi lehet, ehhez előbb fel kell törni a követ. Nem tudok semmi biztosat mondani, mondta, és leemelte S. Zoltán fürdőlepedőjét, hogy beletörülje a lábfejét.

Cs. Attila vízvezeték-szerelő pompásan ébredt vasárnap délelőtt. A nap süttött odakint, a szomszéd házból megnyugtatóan szivárgott át a Sláger rádióban éppen lejátszott dal. A felesége már a hátizsákokat pakolta a kiránduláshoz, mert úgy tervezték, felmennek a Pilisbe az unokákkal.

Cs. Attila megállt az erkélyajtóban, és izmait megfeszítve kinyújtózott, aztán összeesett.

Már a mentőben magához tért, de csak a vizsgálóban tisztult ki a tudata. Aggódva figyelte dr. B. E.-t, aki a csuklójára szorította ép-

pen az ujjait. Miután rendbe rakta magában, hogy hol van, és miért, halkán, néha elcsukló hangon megkérdezte, hogy mi a baj. Dr. B. E. hosszan és némán bámult a szemébe, mintha vízparton állna, és fürdőző lányokat szemlélné. aztán feltolta szemüvegét, és halkán azt felelte, hogy bármi lehet. Szív, erek, vérnyomás, túlsúly. Be kéne feküdnie, mondta végül. Meg kell ezt vizsgálni. Semmi biztosat nem mondhatok.

És mégis meddig? – kérdezte a vízvezeték-szerelő. Nekem családom van, tette hozzá. Meg fogok halni! – kiáltotta riadtan, de dr. B. E. már engedte a kezét, és a számítógépén dolgozott. Nem tudok semmi biztosat mondani, de még ne temesse magát, felelte az orvos a képernyő mögül, és előkeresett egy golyóstollat, hogy megpiszkálja vele a beragadt „ű” billentyűt a laptopon.

Z. Valter újságíró a megadott időpontban érkezett, mégis majd egy órát vártatták a recepción. Egy kedves nővér megszánta, és hozott neki kávé.

Egy csúnya ügy miatt érkezett. Valami fertőzés történt az egyik osztályon, és egy autószerelő majdnem belehalt. Interjút kért dr. B. E. főorvos úrtól

Dr. B. E. főorvos úr éppen a gajra ment cirkófűtés miatt aggódott, és elcsukló hangon értekezett egy szerelővel telefonon.

Amikor Z. Valtert végre a főorvos úr szobájába vezették, már – szaknyelvi kifejezés szerint – síkideg volt a várakozástól.

A főorvos kávéval és konyakkal kínálta, aztán fáradtan végigsimított a homlokán. Pontosan miről is készülne ez a riport, kérdezte aggodalmasan.

A fertőzés ügyében, felelte Z. Valter, és cukrot dobott a feketébe. És mégis, mire kíváncsi, kérdezte dr. B. E. főorvos úr. Az ügy minden részletére, felelte az újságíró. Most még semmi biztosat nem tudok mondani, tette hozzá. Az ügy megér egy alapos vizsgálatot.

Dr. B. E. szerette volna tudni, hogy Z. Valter mit tud az ügy részleteiről, de mert vagy többet tudott nála vagy nem akarta beleártani magát szólanul maradt. Lassan felemelte az dohányzóasztalra kitett alpakka tálcáról a konyakot, és azt kérdezte, kivel akar interjút készíteni. Mindenkivel, felelte Z. Valter. Mindenkivel, csattant fel a főorvos. De hiszen azt sem tudom, maga a kicsoda! Milyen joggal vizsgálódik itt? Nincs itt semmi baj.

Z. Valter nem volt jó ember, ennyiből megírta a riportot, és a szerkesztője címodalra tette. Egy hétig ettől a cikktől visszhangzott a maradék magyar sajtó. Támadták, védték, és egyhangúlag vizsgálatot követeltek.

Egy hónap múlva behívták a minisztériumba.

Mi a helyzet, komám? – kérdezte az államtitkár. Megállt az ablakban, és kioldotta a nyakkendőcsomóját. Nem volt rózsás kedvében. Beszart a családi busz. Éppen autószerelőt keresett. Mi van a fertőzéses ügyben, de igazán, kérdezte fáradtan, és lassan végigdörgölte kézfejét a homlokán. Mi ott a baj, mi a bajod velük?

Z. Valter a hosszú, bársonyterítővel letakart tárgyalóasztal végében állt, és a kérdés után igen gondterhelten ráncolta össze a homlokát. Semmi biztosat nem tudok, mondta. Ki kell vizsgálni ezt az ügyet.

Te csak ne hagyd engem bizonytalanságban! – kiáltotta az államtitkár. Ebben az országban mindenki mindig titkolozik. Baszok én a te vizsgálatodra! Szépen felejsz el mindent, és kerítsz egy autószerelőt, mert beszart a családi busz.

Hát én immár...

A lakoma című munkájában Platón azt állítja, hogy az ember hajdánán hímnős, vagyis androgün volt, férfi és nő egy személyben. Az androgünitást a régiek nem vetették meg. Hermaphroditosz, a daliás Hermész és a gyönyörű Aphrodité gyermeke férfinak született, ám a Halikarnasszosz környéki tó nimfája, Szalmakisz beleszeretett, s midőn az ifjú megmártózott a csábító, tiszta vízben, körülfonta testét, s többé nem engedte el: a szépséges nő és az atletikus férfi örökre egyesült.

Az androgünitás maga a tökéletesség. India hatalmas istene, Siva is hermafrodita. Lehet, hogy a Föld teremtett lényei közül csakis a hímnős szabad? Hiszen ő vágytalan, pontosabban ő a vágy és a kielégülés együtt. Nincs szüksége társra, hiszen párja és támogatója önmaga. Az androgün önszülő és önmagában létező. A hétköznapi ember – férfi és nő – kizárólag akkor közelítheti meg a tökély ezen állapotát, amikor párjával egyesül. Platón szerint a gőgössé lett androgünt, az elszemtelenedett tökéletes embert Zeus kettévágta, azóta bolyongunk árván, folyton keresve-kutatva elveszített másikat felünket.

Tragika – a görög feleség

A görög polisz polgárának leánya szűzen bújta a hitvesi ágyba, asszonyi vágyainak kielégítője pedig csakis férje lehetett, akinek hűséggel tartozott. Házából kíséző nélkül ki sem mozdulhatott, minden lépését rokonok s szolgálók hada leste. Ő pedig ura kedvét, hogy vágyát ébren tartsa. A görög asszony méltóságos, tiszta és tisztelni való, emelkedett nő. Igazi tragika. Nem úgy a férfi! A férfi házasságon kívüli nemi élete nemcsak hogy elfogadott, de már-már kötelező volt. Különösnek, gyanúsnak, betegnek tűnt az a férfi, aki nem élt a szabadsággal, hogy vágyainak kielégítésében a világon semmi nem korlátozza.

Lilith – az első feleség

Hogy talán mégsem volt olyan tiszta és ártatlan, már-már az ügyefogyottságig naiv az első emberpár, arról egy restellt, eltagadott válás is tanúskodik. Mert Ádámnak volt egy korábbi házassága is, amiről kevesen tudunk: Éva elődjét – ősapánk első nejét –, Lilithet teljesen kiretusálták a paradicsomi tab-

lóról. Egyetlen helyütt említi meg a Biblia: Ézsaiás lidércet, elhagyatott romok közt kószáló, nyomorult kísértetet csinál belőle. Nem csoda, hogy titkolták a korábbi frigyet, hiszen a szabadabb szájú midráselbeszélések (a szent szövegekhez fűzött kommentárok) szerint Lilith szemérmetlen és bakafántos nőszemély lehetett. Midőn Ádám szerelmeskedni akart vele, nem volt hajlandó széttenni a lábát. Fújt, prüszkölt, mint a vadmacska, hogy ő nem akar alul lenni. El is hagyta hitest urát, elszökött a mai Vörös-tenger vidékére, ahol buja démonokkal paráználkodott. A kommentárok egy részében Lilith Zmargad vagy Sába királynőjeként tűnik föl, de ennél is nagyobb igazságtalanság, hogy a gonosz, parázna asszony megmenekült a haláltól, hiszen jóval a bűnbeesés előtt faképnél hagyta mulya párját, Ádámot. Lilith veszélyes a kisgyermekre, ha teheti, megfojtja őket, s álmukban közönsülésre kényszeríti a magányosan alvó férfiakat. (Némely források szerint miután végzett velük, azaz vágyát kielégítette, megsüti és felfalja őket. Megint mások szerint nem vacakol a főzőcskézéssel, nyersen zabálja le csontjaikról a húst.) A legtöbb magyarázó szöveg mégis Lilith szexuális étvágyáról regél, feltehető hát, hogy Ádám első neje a kanonizációt megelőző időkben természetesség-istennő lehetett.

Trobriandi szexparadicsom

Bronislaw Malinowski 1914–1918 között Új-Guinea és Pápua-Melánézia Trobriand-szigeteinek bennszülöttei között élve megfigyelte, hogy a trobriandi leányok kigúnyolják azt a nőt, aki a passzív, misszionárius póznak mondott helyzetben szeretkezik. A világhírű lengyel-brit antropológus – aki a résztvevő megfigyelés kutatói

módszerének egyik első tudatos alkalmazója volt – egy sor más megfigyelést is közöl Argonauts of the Western Pacific (A Nyugati-Félsziget argonautái) című híres munkájában. Mintha az ókori Mezopotámia és a Közel-Kelet büszke és vad Lilithje és Lamiája húzódott volna vissza sértetten a Csendes-óceán szigetvilágába. Mintha Ádám első, rátartó asszonyának leszármazottai népesítenék be Trobriand apró szigetét. Itt nem ismerik a szüzesség erényét. Freud bizonyára boldogan dörzsölgette a tenyerét, midőn Malinowski sora-



it falta, hiszen a lengyel tudós megfigyelései őt igazolták. Itt, az édeni boldogság, az ősi aranykor kis szigetén a gyermekek elképzeltlenül korán avattatnak be a szexuális élet játékos örömeibe. Ahogy a leánykák cseperednek, válogatás nélküli szabad szerelmekben élnek, amelyek csak lassan, fokozatosan fejlődnek tartós párkapcsolattá, végül házassággá. De amíg ez be nem következik, a gyermekek szabadok, egy-egy falu leányai akár csapatban átsétálhatnak a szomszéd faluba, „ahol nyilvánosan felsorakoznak megtekintésre, és mindegyiküket kiválaszthatja egy-egy ottani fiú, aki vele tölti az éjszakát”. A szokás annyira bevett, hogy az már-már egy szerződésszerűen körülírt szertartás, elnevezése katyuauszi. Ha valamelyik falu-

ban haláleset történik, az elhunyt teste melletti virrasztás idején a szomszédos falvakból csoportokban érkeznek a leányok, akik részt vesznek az éneklésben, a siratásban, majd „megvigasztalják” a gyászoló faluban élő fiatalembereket. A szertartásos szabadosságnak, írja Malinowski, létezik egy másik nevezetes formája is, amely megint a nőknek kedvez. Abban az évszakban, midőn a fölművelés során az asszonyok közösségi munkát végeznek, bármely idegen férfi komoly veszélynek teszi ki magát, ha arra vállalkozik, hogy áthalad a vidéken. A nők és leányok ugyanis üldözőbe veszik, leteperik, ágyékkötőjét letépi, és „orgiasztikusan bántalmazzák”. Természetesen Trobriand leányai emellett ismerik az állandó szerelmi kapcsolat meghitt boldogságát is.

Az égben köttetnek

Mármint a házasságok. A krisztusi keresztény vallás hét szentsége egymásra épülő rendszert képez: a keresztény élet teljességét igyekeznek lefedni. Keresztség, bérmálás, oltárszentség, bűnbánat, betegek kenete, papi szentség, vagyis az egyházi rend szentsége. És végül a házasságé. Mert a házasság Istennek tetsző, sőt az ő akarata. Némely teológusok azt mondják, a házasság célja nem az idill, nem az, hogy meglelt másik felemmel felhőtlen boldogságban éljek, bűntelenül paráználkodjak, utódokat nemzsek, hanem hogy megtanuljak lemondani, együttműködni, önzetlenül szeretni. Mert ez az igazi istenszeretet, ez az Istenben élés, nem pedig a képmutató ájtatoskodás.

MAREK JÁNOS



Házasságkötő terem
a Teréz körúton, 1953-ban
(Fortepan)

Test és lélek gyógyítója

Terézváros a kulturális, oktatási életéről, az építészetéről, a gasztronómiájáról híres. Azonban az ismert műemlékek, épületek, előadások, művészek mellett is számtalan kincs rejtőzködik a kerületben. Rovatunkban ezeket a személyeket, helyeket kívánjuk bemutatni.



Csipak Zoltán gyógymasszőrt keveseknek kell bemutatni a kerületben. Hét éve dolgozik a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálatnál (TESZ) és a Széchenyi fürdőbe kihelyezett önkormányzati egészségnapokon is ő várja a felfrissülni vágyókat. Mindig mosolyog, mindenkihez van egy kedves szava, olyan, mintha soha nem lenne rossz napja, nem csoda, hogy rajonganak érte a vendégei.

A főzést és a konyhai munka szeretetét hozza otthonról, a meghatározó emlékei is mind ehhez kapcsolódnak gyerekkorából. Imádott nagymamájától tanult főzni, így szinte magától értetődő volt, hogy szakács lett. A Fortunában tanulta az alapokat, sok nagynevű séf-

től, nagyon szerette a munkáját, már tanulókorában versenyt nyert. Fontos és meghatározó volt számára a szakácsként eltöltött tizennyolc év, a mai napig emlékszik arra az ételsorra, amivel levizsgázott.

A konyhaművészetnek azonban nem csak szépségei, árnyoldalai is vannak, az egész napos munka, az állandó leterheltség, a magas hőmérséklet miatt szinte nincs olyan szakács, akinek ne fájna valamije. Kezdetben saját magának kezdett alternatív megoldást keresni, amitől jobban bírja a gyűrődést, majd autodidakta módon a kollégákat kezdte masszírozni. Amikor látta, hogy van értelme a dolognak, komolyabban

beleásta magát. „Rengeteg könyvet beszereztem, és beiratkoztam egy tanfolyamra. Akkor már egyre jobban érdekelt a téma, és nem csak az anatómia, a táplálkozástudomány is. Tudni akartam, hogy lehet a táplálkozás segítségével a fizikai teljesítményt növelni, hogy lehet a fáradt izomzatot minél hamarabb az optimális szintre visszahozni, mikor milyen vitaminokra, ásványi anyagokra van szüksége a szervezetnek.”

A tanfolyam után nagyon jó szakemberektől tanult, nem csak az alapokat, az összes fortélyt igyekezett elsajátítani. Masszőrként az első munkahelye a Novotelben volt, majd vendégként ment a Széchenyi fürdőbe, és több évig maradt dolgozni. Ma már óriási a vendégköre, aki egyszer járt nála, az szinte biztos, hogy előbb-utóbb visszatér hozzá. „Szerencsére egyre nyitottabbak az emberek, és a szegénylősebb vendégek is hamar levetkőzik a gátlásaikat. Az elmúlt évek alatt folyamatosan nőtt a fájdalommal küzdők száma, a minden téren megfelelés kényszere óriási stresszt rak a szervezetre, és nem mindenki bírja a folyamatos terhelést. És bizony a túlsúly is intenzíven terheli a szervezetet” – foglalja össze Zoli, hogy mitől lett pár év alatt ennyi páciense.

Hétvégenként is dolgozik, törzsvendégeihez házhoz jár, és soha nem mond nemet, mert tudja, hogy milyen nehéz egy adott testrész vagy izom fájdalommal együtt élni. „Ha szükség van rám, jövök és segítek, erről szól az életem.” Húsz éve dolgozik masszőrként, egy percig sem bánta meg, hogy pályát váltott. „Ha valaki megfáradtan, befeszülve érkezik hozzám, majd könnyedén, mosolyogva távozik, az erőt ad a folytatáshoz.” Zolinál egy masszázs nem csak a testre, a lélekre is jótékony hatással van. Mindenkiel nagyon szívesen elbeszélget, minden érdeklő, de az sem terhes számára, ha hallgatnia kell a vendéget. Nem esik nehezére hétvégenként dolgozni, szereti az embereket, kikapcsolja a masszírozás, ráadásul az elmúlt évek alatt számos barátság is született a munkakapcsolatból. Ő maga ritkán jut el masszázusra, saját magát speciális „csodakrémekkel” tartja karban. Kikapcsolódásként fürdőbe jár, ott teljesen ellazul, feltöltődik és erőt merít a további munkához.

FŐZZÜNK EGYÜTT...

fasírtot

A fasírt az az étel, amit mindenki óvodáskora óta ismer. A főzelékeket ezzel szokták a menzákon elviselhetőbbé tenni, de zsúrokon is nagyon népszerű. A régi, olajban tocsogó íz azonban már a múlté, számos egészséges verzióban lehet elkészíteni, és viszonylag gyorsan. Tökéletes vendégváro falat, valamint kiváló megoldás elvitelre: tízórára, uzsonnára. Mártással, körettel vagy csak önmagában is kiváló fogás hidegen-melegen egyaránt. Húspogácsa vagy húsgolyóként is ismert, de ma már a hús sem alapfeltétele az összetevőknek. Zöldségekkel, csicseriborsóval érdemes kísérletezni, és a formáját tekintve is lehet sokféle, sőt még egybesütve is készíthetjük különböző sütőformákban. Ne a megszokásainkra, a fantáziánkra hagyatkozzunk!



Sütőtökös húsgolyók

Hozzávalók: 50 dkg darált sertéshús, 25 dkg nyers reszelt sütőtök (tisztított súly), 4 gerezd fokhagyma, 4 szál újhagyma, egy vastag szelet kenyér, egy tojás, 2 cm-es gyömbérgyökér, egy mokkáskánál szerecsendió, egy kiskanál őrölt koriander, só, bors, olaj

Elkészítése: A kenyeret kisebb darabokra vágjuk, kevés vízzel meglocsoljuk és állni hagyjuk, amíg megszívja magát. Az újhagymát felkarikázzuk és egy kiskanál olajon lassú tűzön megfonnyasztjuk. A húst mély tálba tesszük, hozzákeverjük a párolt újhagymát, a kenyeret, a sütőtököt, a reszelt fokhagymát, a gyömbért és a fűszereket. Végül a tojással is jól összedolgozzuk, mert ez fogja össze a masszát. Sütés előtt fél órát pihentetjük, hogy az ízek jobban összeérjenek. Serpenyőben kevés olajat forrósítunk, a masszából kis golyókat formálunk és mindkét felüket kb. két-két percig sütjük, hogy kapjanak egy kis kérget. A golyókat papírtörőn lecsepegtetjük, sütőpapírral bélelt tepsire tesszük és 160 fokban 10-15 perc alatt készre sütjük. Akár melegen, akár kihűtve is tálalható, salátákkal, mártogatósokkal.

Brokkolis, sajtos fasírt egybesütve

Hozzávalók: 70 dkg darált sertéshús, 10 dkg sajt, 3 db zsemle, 3 db tojás, 1 fej brokkoli, 1 db vörshagyma, 3 gerezd fokhagyma, 1 teáskanál őrölt kömény, 1 kávéskanál őrölt bors, só, zsemlemorzsa

Elkészítése: A brokkolit szedjük rózsáira, és tegyük forrásban lévő vízbe. Főzzük öt-hét perc alatt roppanósra, majd szűrjük le. A zsemleket áztassuk hideg vízbe, majd csavarjuk ki, és rakjuk a darált húshoz. Egyesével üssük hozzá a tojásokat, ízesítsük apróra vágott hagymával, préselt fokhagymával, köménnyel, sóval és borssal. Kézzel alaposan dolgozzuk össze a masszát. Az asztalra fektessünk egy fóliát vagy sütőpapírt, tegyük rá a húsmasszát és simítsuk téglalap alakúra. Osszuk el rajta egyenletesen a vékony szeletekre vágott sajtot és a brokkolit, majd tekerjük fel. A tetejét szórjuk meg zsemlemorzzával. Öntsünk alá kevés vizet és fedjük le fóliával. Tegyük sütőbe, és 180 fokon süssük 20 percig, hogy jól átpuhuljon. Utána vegyük le róla a fóliát, és addig süssük, amíg jól megpirul.

Karfiolfasírt

Hozzávalók: 1 fej karfiol, 2 tojás, 25 dkg reszelt sajt, zsemlemorzsa, só, bors

Elkészítése: A karfiolt rózsáira szedjük, és enyhén sós vízben megfőzzük. Ha kész, lecsepegtetjük, és aprítógépben krémesre daráljuk. Hozzáadjuk a karfiolhoz a tojást, a sajtot és a zsemlemorzszát, sózzuk-borsozzuk és összegyúrjuk. A masszából gombócokat formázunk, kilapítjuk őket, és sütőben vagy kevés olajon serpenyőben kisütjük.

LEHET MÉG PÁLYÁZNI SIÓFOKI PIHENÉSRE

Kerületi laccímmel rendelkező, szociálisan rászoruló, gyermeket nevelő családok, személyek, továbbá a 62. életévüket betöltött terézvárosi lakosok továbbra is pályázhatnak az önkormányzat siófoki üdülőjében (8600 Siófok, Sirály utca 4.) eltölthető őszi pihenésre.

A pályázható turnusok:

2018. november 6–12., november 13–19., november 20–26.

Az üdülési turnus 6 éjszakás, kedden 10 órától hétfőn 10 óráig tart.

Az üdülő Siófok belterületén, az Ezüstpart elején lévő üdülőkompexum, ahonnan könnyen elérhető a belváros, a Balaton partja pedig mindössze 140 méterre található. Az üdülő Siófok-centrum és Széplak-felső vasútállomás között helyezkedik el, kb. egyforma távolságra. A telek körbekerített, bekamerázott, a telken teraszról nyíló kültéri medence, az utcafront felé 8 gépkocsi elhelyezésére parkoló található.

A **háromszintes épület** földszinti részén wellnessrészleget alakítottak ki szaunával és jacuzzival, továbbá itt helyezkedik el a recepció, a teakonyha, az étkező. Az üdülőben lévő szobák mindegyikében van egyedi vagy központi fűtés és hűtés is. A szobák mindegyikét felszerelték fürdőhellyel, zuhanyzóval, mosdóval, vécével. Az első emeleti szobákhoz (kivétel: I. em. 3.) erkély tartozik.

A jelentkezők elhelyezésére 11 szoba áll rendelkezésre (10, 14, 15, 17 és 22 m²-es szobák). Az épületben lift nincs.

A részletes pályázati kiírás az önkormányzat honlapján (www.terezvaros.hu) megtalálható.



NEMZETISÉGI KAVALKÁD

TERÉZVÁROSI NEMZETISÉGEK BEMUTATKOZÁSA

2018. november 22., csütörtök 18.00

Eötvös10 Közösségi és Kulturális Szintér (VI., Eötvös utca 10.)

Megnyitja: **Császárné Csóka Ilona**, a Humán bizottság elnöke

Terézvárosi Bolgár Önkormányzat: Falkafolk Együttes – Bolgár népzene

Terézvárosi Szlovák Önkormányzat: „Egymás közt Püspökiben” – Püspökhatvani Népi Együttes
kísér: Jobbágy Bálint és bandája
Ételkóstoló

Terézvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat:
Bajza Utcai Általános Iskola német nemzetiségi osztályos tanulóinak műsora
Sankt Martin Német Nemzetiségi Táncsoport – Szentmártoni bál, Komárom megyei táncok

Terézvárosi Szerb Önkormányzat:
Rozmaring Szerb Táncegyüttes és a Ruzmarin FolkeStars zenekar
Ételkóstoló

Terézvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat:
Ételkóstoló

A belépés díjtalan.



Sport- és egészségnap a Derkovitsban

A rendezvényt az iskola igazgatója, Hege-düsné Ócsai Mária néhány lelkesítő szóval nyitotta meg, majd az egyik testnevelő tanár vezetésével közös zenés bemelegítéssel kezdődött a program. Az iskola udvarán és tornatermében különböző játékos sportállomások voltak: akadálypálya és floorball ügyességi pálya, trambulín, limbó, speedball játék, célba dobó állomás, kötélugrást és labdás ügyességi feladat. Ki lehetett próbálni a léghokit, és aki akart, pingpongozhatott is. A sportállomásokat az iskola tanárai a 6. b osztályosok aktív segítségével vezették.

A Terézvárosi Kulturális és Közhasznú Nonprofit Zrt. támogatásának köszönhetően egy klassz óriás, felfújható ugrálóvár várta a lelkes tömeget a hátsó udvaron, ahol egész délelőtt kigyózó gyereksorok álltak.

Az egészségre nevelő program keretében az alsós tanító nénik közreműködésével friss gyümölcslátát, zöldséges ételeket, egészséges szendvicseket kóstolhattak az állomásokat teljesítő tanulók, testvérek, apukák, anyukák és családtagok.

Délelőtt egy izgalmas, korhű gladiátor-produkció részesei lehettek a résztvevők. Különösen izgatottak és érdeklődők voltak a gyerekek, amikor a bemutató után egyes fegyvereket kézbe is vehettek, természetesen a felnőttek felügyelete mellett.

A régi diákok közül sokan visszalátogattak az iskolába ezen a játékos rendezvényen.

A napot két sporteseményrel zárták. Az udvaron az igen népszerű apukák–diákok focimeccs, a tornateremben a tanárok–diákok röplabdamerkőzés adott méltó záróhangulatot a csodás hangulatban együtt töltött időnek.





Megújult a Vakok Kertje a Városligetben

Megújult Magyarország első, speciálisan a vakok és gyengén látók pihenését és kikapcsolódását szolgáló Vakok Kertje a Városligetben. Ezzel egyúttal lezárult a Liget Budapest Projekt keretében megvalósuló parkfejlesztés első üteme.

A majd egyhektáros Vakok Kertje 1972-ben épült a Városligetben, így időszerű volt a korszerűsítése. A park környezetében számos, a vakokat és gyengén látókat segítő intézmény és szervezet működik, amelyek aktívan használják a kerteket, amely már nem felelt meg a 21. századi akadálymentesítési követelményeknek. A Liget Budapest Projektnek köszönhetően a Vakok Kertje kívül-belül teljesen megújult: akadálymentesítették a területet, modern eszközökkel látták el, a növényzetét rehabilitálták, felújították és kibővítették a speciális játékokkal felszerelt játszóterét.

Az elbontott, rossz állapotú faház helyett új, speciálisan a vakok igényeihez igazodó akadálymentes épület létesült, amelyben szintén akadálymentes mellékhelyiségek is helyet kaptak. A meglévő csobogók, vízmedencék, valamint a játszófelületek is megújulva várják majd a kert használóit. A kiemelt növényágak új, jól felismerhető színű, Braille-feliratokat is tartalmazó korláttal egészültek ki, amelyek segítenek a tájékozódásban, illetve az illatos növények megismerésében. A felújítást megelőzően a Városliget Zrt. több civil szervezettel is egyeztetett, javaslatokat szinte kivétel nélkül beépítették a végleges tervekbe. A szervezetek kifejezett kérése volt, hogy a park megújítása során maradjon meg a külvilágtól elzárt módon a Vakok Kertje, ahová a belépés egyszerű, csipkártyás rendszerrel legyen megoldható a jogosultak

számára. A kert elkerítettsége így megmarad, továbbra is a vakok, látássérültek számára lesz korlátlanul hozzáférhető.

„(...) egy biztonságos, modern és az akadálymentesítési követelményeknek maradéktalanul megfelelő parkrész jött létre, ahol Budapest-szerte egyedülálló lehetősége nyílik a kikapcsolódásra a vakoknak és gyengén látóknak” – értékelte a megújítást dr. Nagy Sándor, a Magyar Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetségének elnöke.

A korábbi alapstruktúra megőrzése mellett a kivitelezők újjáépítették a tájékozódást és orientációt segítő, speciálisan burkolt sugárirányú utakat és körutakat, valamint egy új belső sétányt is kialakítottak.

A játszó- és sportrész a kert nyugati oldalára került, így az épülettől és a mellette lévő pihenőzónától újabb telepítették a zajosabb kerti funkciókat, mint a speciális asztaliteniszt, a lengőteket, a hintát és az egyéb eszközöket. A játszótér színezett gumiburkolattal elkülönített részén homokozó is helyet kapott. A területen kültéri zenélő játékok is létesültek, a halmozottan sérült gyerekek számára pedig néhány speciálisan kifejlesztett játékelemet telepítették.

A speciális parkrész tesztelése már megkezdődött, így ezt követően hamarosan megnyithatja kapuit a látássérültek előtt a kibővített készségfejlesztő játszóterület, megújult Vakok Kertje. (x)



Őszi bőrápolás külsőleg-belsőleg

Az évszakok váltakozásával bőrünk igénye is változik. Az őszi tökéletes időszak a regenerálódásra, megújulásra az arcápolásban.



Ősszel elengedhetetlenül fontos, hogy megfelelően hidratáljuk a bőrünket, hiszen a hűvös, szeles időjárás könnyen kiszáradhatja. A dehidratációt tovább fokozza a fűtött helyiségek száraz levegője. Ezért a könnyed nyári arckrémeket és testápolót zsírosabb és táplálóbb állagúakra kell cserélni. A legjobb, ha olyan fajtákat választunk, amelyek gyümölcscukrokat, karotinoidokat és különböző vitaminokat is tartalmaznak. Nagyon fontos, hogy mindig a bőrünknek megfelelő terméket használjuk, normál, zsíros vagy vegyes bőrre olajmentes krémeket, szérumokat, száraz bőr esetén pedig „testesebb”, táplálóbb, zsírosabb termékeket.

A hűvösebb időben sokan a forró vizet zuhanyozást részesítik előnyben, azonban fontos tudni, hogy ez nem tesz jót a bőrnek, a forró víz hatására ugyanis könnyebben kiszárad. A nyáron megszerzett barna szín őszi már megfakul, esetleg foltosan kopik, ezen egy jó minőségű bőrradírral segíthetünk. Kéthetente egyszer bőrradírral távolítsuk el az elhalt hámsejteket. Nem kell gyakrabban használni, mert a bőrnek egy alapos radírozás után is szüksége van a regenerálódásra. A napsugárzás ugyan nem olyan mértékű, mint nyáron, ettől függetlenül nem árt egy fényvédővel ellátott alapozót vagy BB-krémet beszerezni.

A kozmetikai bőrtisztításnak és a komolyabb kezeléseknak is az őszi a legmegfelelőbb időszaka. Akinek a bőre hámlasztást vagy lézeres kezelést igényel, ezekben a hónapokban érdemes elvégeztetnie. A kezeléseket intenzíven megterhelik a bőrt, érdemes utána pár napot otthon pihenni, addig a bőr is „megnyugszik”, és nem éri semmilyen környezeti szennyeződés. Ma már otthoni használatra is elérhetőek hámlasztó készítmények vagy dermaroller készülék, azonban ezek annyira körültekintő kivitelezést igényelnek, hogy bármennyire hízgően hangzik, nem érdemes magunknak kísérletezni vele. A bőrgyógyász vagy kozmetikus a bőrünket látva pontosan tudni fogja, hogy milyen kezelésre és hatóanyagra van szükségünk. Akkor sem érdemes otthon próbálkozni, ha az interneten látunk olyan videót, ahol másnak ez sikerült, a biztos eredmény érdekében bizzuk ezt a megoldást szakemberre!

A bőr megfelelő hidratáltságához nem elég csak kívülről ápolni, belsőleg is pótolni kell a szükséges folyadékmennyiséget. A gyönyörű bőr titka a víz, víz, víz. Lehetőség szerint ásványvíz vagy tisztított csapvíz, ami hidratálja és létfontosságú vitaminokhoz juttatja a bőrt. A víz segít abban, hogy kimossa a felgyülemlt mérgeanyagokat a szervezetből. Fogyasszunk elegendő mennyiségű gyümölcsöt és zöldséget őszi is. Részesítsük előnyben a friss és szezonális fajtákat. Körte, alma, szőlő, sárgarépa, káposzta, mindegyik őszi érkezik, és mindenhol elérhető. Rendszeres fogyasztással a bőrünkkel is jót teszünk. A gyümölcsöket nem csak fogyaszthatjuk, tápláló pakolásokat is készíthetünk belőlük. Egy esős, szürke estén érdemes kipróbálni egy-egy kényeztető gyümölcös pakolást. A gránátalmát kevés mézzel és joghurttal összekeverve kiváló bőrtisztító pakolást készíthetünk. Fél óráig hagyjuk a bőrön, majd alaposan mossuk le. Utána már ne krémezzük, hadd lélegezzen szabadon a bőr. A reszelt almát két-három evőkanál joghurttal keverjük össze, és tíz percig hagyjuk az arcunkon. Felfrissül tőle az arcunk, és hatására a fagygyütemelés is normalizálódik, megszűnik a fénylő, csillogó bőr. Fél citrom levét 1-1 evőkanál túróval és tejszínnel összekeverve kenjük az arcra, nyakra, dekoltázsra, majd 20 perc múlva öblítsük le. Élénkíti az anyagcserét, valamint a szepelket, sőt a májfoltot is halványítja.

HIRDESSZEN A TERÉZVÁROS MAGAZINBAN!

MÉRETEK, ÁRAK:

1/1 oldal kifutó*	210x297 mm	200 000 Ft + áfa
1/1 oldal	184x254 mm	180 000 Ft + áfa
1/2 oldal fekvő	184x125 mm	100 000 Ft + áfa
1/2 oldal álló	90x254 mm	100 000 Ft + áfa
1/3 oldal fekvő	184x83 mm	70 000 Ft + áfa
1/3 oldal álló	59x254 mm	70 000 Ft + áfa
1/4 oldal fekvő	184x60 mm	60 000 Ft + áfa
1/4 oldal álló	90x125 mm	60 000 Ft + áfa
1/8 oldal fekvő	90x60 mm	35 000 Ft + áfa
1/8 oldal álló	43x125 mm	35 000 Ft + áfa


FELÁRAK:

hátsó borító:	+25%
elhelyezési felár:	+20%
negatív:	+20%
tervezés:	egyeztetés szerint

*Kifutó hirdetésnél körben 5 mm ráhagyást kérünk!

A hirdetések feladása:

Telefon: 06 1/342-0905,
2451-es mellék
E-mail: sajto@terezvaros.hu



*	Megfejtés 1.rész	Szóbeszéd Sokszínű	Ügyirat Névelő
Jegyes Hiteldíj			
Török utáni rész Ciprus autójele			Állóviz
Csökken		Kálium Jómódú	Mulatság
Egyiptomi napisten Óv		Cipész számszáma	Fogyó

*	Déli étkezés Sor keverve!	Nátrium Asszony	Doktor	Kötőszó	Röntgen	Görbe... színész Seprű része!
Megfejtés 2.rész Hézag						Hiba közepe!
Hajít	Sirázsza	Hosszú mgh	Bruce... harcművész	Római 500 Zorro jele	Sugár jele	Hullat
Hajít	*	*	Hajófar	Hullat	Hullat	Hullat

Melyik díjat nyerte el immár harmadjára a Trófea Grill Étterem 2018-ban?

Beküldendő a számmal jelölt sorok tartalma 2018. november 20-ig. Előző rejtvényünk nyertesei: Kóczé Zsolt, Kozmi Zsuzsa.
Cím: Terézváros szerkesztősége, 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

A helyes megfejtést beküldők között kétszer 2 darab Trófea Grill-utalványt sorsolunk ki, amelyek a Király utcai Trófea Grill étteremben használhatók fel.

ABLAKJAVÍTÁS! WWW. AJTOABLAKDOKTOR.HU
24 ÉVE VÁLLALOM KEDVEZŐ ÁRAKON ABLAKOK, AJTÓK JAVÍTÁSÁT, ILLESZTÉSÉT, ZÁRAK CSERÉJÉT, FESTÉSÉT, HŐSZIGETELŐ ÜVEGEZÉSÉT, SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN! HORVÁTH ÁKOS
TEL: 06 70 550 02 69

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI., Andrassy út 16. 266-4154
 Nyitva: h.-sz.: 10-17, cs.: 10-19.

Villanyszerelést, régi lámpák, csillárok, kisebb háztartási gépek, kaputelefonok javítását, felújítását vállalom díjtalan kiszállással, kedvező áron.
 Telefon: 06-20-9-874-436

Egyetemista lányomnak felújítandó emeleti öröklakást keresek. magán-személy vagyok.
 Tel.: 06-20-352-2204

Könyvfelvásárlás készpénzért. Könyvtáros diplomával több mint 20 éves szakmai tapasztalat, belvárosi üzlet. Atticus Antikvárium 06-209-313-773

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉRTARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06-30-447-36-03

Kéménybélézés, kondenzációs kazánok bekötése, szerelt kémény építése, szakvélemény, ügyintézés. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-680-6814

Felmentek az árák!
 Arany, ezüst, borostyán, brilles ékszer, régiség és teljes hagyaték felvásárlása azonnal, készpénzben! Kérem, jöjjön el hozzánk vagy érdeklődjön bővebben telefonon!
 Tel.: 350 43 08, 06 70 884 4084
 Cím: XIII., Hollán Ernő 4.

Német és orosz nyelv tanítása vizsgáztató nyelvtanárnál minden szinten (nyelvvizsga, érettségi, társalgás és grammatika) Tel.: 06-70/216-6859

KASTÉLYOK BERENDEZÉSÉHEZ vásárolok antik bútorokat, festményeket, bronz tárgyakat, porcelánokat, Kovács Margitot, régi álló-, fali-, asztali díszórákat (hibásat is) 6-12 személyes ezüst étkészleteket, gyertyatartókat, tálcat stb., könyveket, régi katonai kitüntetések tárgyait és teljes hagyatékot első vevőként a legmagasabb áron.
 Tel.: 06-20-280-0151, herendi77@gmail.com

Tisztességes munkaadó keres takarító munkatársakat. Kiemelt, biztos fizetés minden hónap 10-én. Budapesti bérlet térítése 100%-ban. Profi-Komfort Kft.: 06-30/537-9133

Kémények bélelése, átépítése, belső marása teljes körű ügyintézővel. Szabó Balázs 06-20-264-7752

Készpénzért vásárolok bútorokat, dísz tárgyakat, festményeket, órákat, csillárokat, kitüntetések, hangszereket, bizsukat, réz-, bronz tárgyakat, szőnyegeket, díszes ruhákat, teljes, hagyatékot. Tel.: 06-30-943-5583

Értékes festményt venne ügyvédcsalád gyűjteményének bővítéséhez magánszemélytől. Tel.: 06-30-305-95-96

Könyvek, könyvtárak, teljes gyűjtemények (plakát, képeslap, CD, hanglemezek) vétele készpénzért! 06-20/9378-592, 06-1/789-2401

Eladó alagsori műhelyt, raktárt stb. keresek 8,5 millió Ft-ig. Tel.: 06-30-590-2571

Bakoslak ingatlan eladó és kiadó lakásokat keres igényes, készpénzes ügyfelei részére. Tel.: 06-20/974-0571, bakoslak.office@gmail.com

Belvárosi apartmanhotel hosszú távra keres munkatársakat szobalány munkakörbe. 8 óras, egy műszakos munkavégzés, hétvégi napok vállalásával is alkalmanként. Érdeklődni: +36-70/905-6889-es telefonszámon lehet.

Pedikűrös házhoz megy. Molenda Mariann, +36-30/445-3876

A TERMÉSZETVÉDŐK TURISTAEGYESÜLETÉNEK NOVEMBERI ÉS DECEMBERI PROGRAMJAI

November 6., kedd: Zsámbék, Tölgyfa tanösvény. Találkozás: 9.35-kor a Széna téri Volán-buszpályaudvar pénztáránál. Túravezető: Mógor Gabriella (+36 70 380 88-71).

November 18., vasárnap: budai hegyek. Találkozás: 10 órakor a Széll Kálmán téren a metró kijáratánál. Túravezető: Rimán Erika (+36 20 505 76-61).

November 24., szombat: Páty, Nagykovácsi. Találkozás: 10 órakor a Széna téri Volán-buszpályaudvar pénztáránál. Túravezető: Véső Tamás (+36 30 446 66-75).

December 6., csütörtök: budai hegyek. Találkozás: 10 órakor a Széll Kálmán téren a metró kijáratánál. Túravezető: Mógor Gabriella (+36 70 380 88-71).

December 20., csütörtök: budai hegyek. Találkozás: 10 órakor a Széll Kálmán téren a metró kijáratánál. Túravezető: Mógor Gabriella (+36 70 380 88-71).

December 29., szombat: budai hegyek. Találkozás: 10 órakor a Széll Kálmán téren a metró kijáratánál. Túravezető: Véső Tamás (+36 30 446 66-75).

Fogadóórainkra szeretettel várjuk a kedves érdeklődőket november 14-én, 28-án és december 12-én, szerdán, 16 és 17 óra között az Eötvös u. 10. sz. alatt, a 415-ös teremben, ahol további programjainkról is felvilágosítást tudunk adni. Telefon: +36 30 383 57-63, az esti órákban.



A BUDAPESTI CERVANTES INTÉZET PROGRAMJAI

November 13., 18.00 Filmklub (kolumbiai filmklub) spanyol nyelven, angol felirattal

November 20., 18.00 Filmklub (kolumbiai filmklub) spanyol nyelven, angol felirattal

November 27., 18.00 Filmklub (kolumbiai filmklub) spanyol nyelven, angol felirattal

Cervantes Intézet
 Budapest, 1064 Vörösmarty utca 32., tel.: 354-3670
 cenbud@cervantes.es http://budapest.cervantes.es
 Minden rendezvényünkre a belépés ingyenes.

APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE:

VI., Eötvös utca 3., recepció,
 hivatali nyitvatartási időben.

Móra Mintabolt

Minőségi gyermek- és ifjúsági irodalom
 Önhöz most még közelebb!



Corner Six Irodaház
 1066 Budapest, Jókai u. 6.
 H-P: 14:00-18:00
 Hétvégén a Hatszín Teátrum előadásaihoz igazodva.
 Tel: (+361) 999-9568
 E-mail: bolt@mora.hu



KERÜLETI LAKOSOKNAK **30% KEDVEZMÉNY**
 Más akcióval össze nem vonható, lakcímkártya felmutatásával vehető igénybe.

WWW.MORA.HU

CSALÁDI, BARÁTI ÉS CÉGES RENDEZVÉNYEK LEGKIVÁLÓBB HELYSZÍNE A KIRÁLY UTCAI TRÓFEA GRILL ÉTTEREM!



VI. kerület, Terézváros
Király utca
30-32

**KIRÁLYRÁK, marhabélszín
vörös tonhal, tintahal, lazac mostantól
minden hétköznap este 17:30-tól,
hétvégén és ünnepnapokon egész nap
megtalálhatóak éttermünk kínálatában.**



Korlátlan étel- és italfogyasztás fix áron!

Hétfőtől Péntekig ebédidőben: **4.499 Ft/Fő**

Hétfőtől csütörtökig vacsoraidőben: **6.499 Ft/Fő**

Péntek vacsoraidőben,

Hétvégén egész nap és Ünnepnapokon: **6.999 Ft/Fő**

Gyermekeknek 12 éves korig 50% kedvezmény,
Szombat, Vasárnap és Ünnepnapokon 12 éves korig az ebéd INGYENES!
12 és 14 éves kor között ebédidőben 50% kedvezményt adunk!*

Asztalfoglalás: +36 1 878 0522 | +36 20 999 8797 | trofea.kiraly@gmail.com

Étel Házhozszállítás

Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén
10% kedvezményt biztosítunk az árból!

+36 30 878 0505; +36 1 878 0505

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát
és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!



Superbrands^{4x}
15 '16 '17 '18

M | MAGYAR
BRANDS
2x '16 '17

TOP Restaurants in Budapest
by tripadvisor
for the year of 2018

WWW.TROFEA.HU

*Egy felnőttel max 2 gyermeknek, 2 felnőttel max 3 gyermeknek. Igazolvány felmutatása szükséges!